



HUMANTECHNIK

VC-2

DE

**Bedienungsanleitung
Vibrationswecker**

Seite 2

EN

**User manual
Vibrating alarm clock**

Page 16

FR

**Mode d'emploi
Réveil vibrant**

Page 30

NL

**Gebruiksaanwijzing
Trillende wekker**

Pagina 44

FI

**Käyttöohje
Värisevä herätyskello**

Sivu 52

DA

**Brugervejledning
Vibrerende vækkeur**

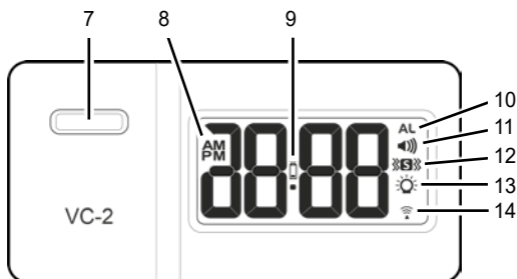
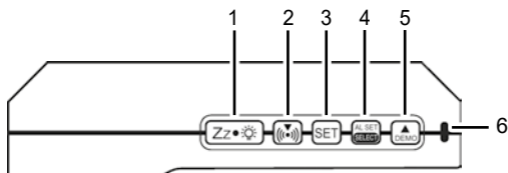
Side 64

SV

**Bruksanvisning
Vibrerande väckarklocka**

Sida 64

Übersicht



1 Snooze / Beleuchtung

3 Stelltaste

5 Demo/Aufwärts-Taste

7 LED-Wecklicht

9 Batterie-Leer-Symbol

11 Weckton aktiv

13 Blitzlicht aktiv

2 Funk/Abwärts-Taste

4 AL SET/SELECT-Taste

6 Öse für Trageband

8 Anzeige »AM/PM«

10 Anzeige »AL«

12 Vibration aktiv

14 Funk-Symbol

Vielen Dank für den Kauf des »VC-2«! Sie haben sich dabei für ein modernes und zuverlässiges Gerät entschieden.

Verwendungszweck

Der »VC-2« ist eine elektronische Uhr mit digitaler Zeitanzeige und automatischem Zeitabgleich. Er weckt mit akustischem Signal, Vibrationen und/oder über Blinklicht.

Lieferumfang:

- Vibrationswecker »VC-2«
- 3 Batterien Typ AA (LR6)
- Trageband mit Clip
- Aufbewahrungstasche
- Bedienungsanleitung und Garantiekarte

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch. So werden Sie mit Ihrem neuen Gerät vertraut und lernen alle Funktionen und Bestandteile kennen. Sie erfahren wichtige Details für die Inbetriebnahme und den Umgang mit dem Gerät.
- Beachtung der Bedienungsanleitung vermeidet Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Wir haften nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernimmt die Humantechnik GmbH keine Haftung.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!

Zu Ihrer Sicherheit

• Das Produkt ist ausschließlich als Vibrationswecker konzipiert. Verwenden Sie das Produkt zu keinem anderen Zweck.



Vorsicht! Verletzungsgefahr:

- Halten Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern unter drei Jahren verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wird eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Verwenden Sie nie alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs gleichzeitig.
- Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien. Verwenden Sie nur Batterien des Typs LR6 (AA).
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit (>2 Monate) nicht verwenden.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

Informationen zur Sicherheit des Produktes

Bitte beachten Sie diese Hinweise, damit Schäden am Gerät und gegebenenfalls ein Erlöschen der Garantie vermieden werden können.

- Das Gerät ist für die Anwendung in Wohnbereichen konzipiert. Das Gerät darf nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden und muss darüber hinaus vor großer Hitze, Feuchtigkeit oder starker mechanischer Erschütterung geschützt werden.

- Stellen Sie das Gerät nur auf ebenen Flächen ab. Lassen Sie das Gerät nicht fallen.

Ein Sturz des Gerätes auf eine harte Oberfläche kann das Gerät beschädigen oder zerstören.

- Das Gerät darf nicht zerlegt werden. Das Öffnen und Abändern des Gerätes haben das unmittelbare Erlöschen der Garantie zur Folge.

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet.

Das Gerät darf nicht feucht oder nass werden.

Inbetriebnahme

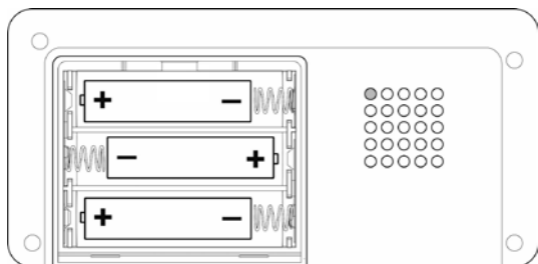
1. Einlegen der Batterien

Der »VC-2« benötigt 3 Batterien des Typs AA (LR6).

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel indem Sie den Deckel nach unten schieben.


Setzen Sie die 3 mitgelieferten Batterien entsprechend den Markierungen in das Batteriefach ein. Beachten Sie die angegebene Polarität.

Setzen Sie den Batteriefachdeckel danach wieder ein.



Bitte beachten Sie:


Je häufiger der Vibrationsalarm, das Licht oder der laute Weckton verwendet werden, desto schneller werden die Batterien leer.

Wenn der Batteriestand niedrig ist, erscheint das Batteriesymbol  zwischen den Ziffern.

Tauschen Sie in diesem Fall die Batterien so bald wie möglich aus.

Entsorgen Sie bitte die verbrauchten Batterien gemäß den gesetzlichen Vorschriften.

Zeitsignalempfang

Der »VC-2« gleicht die genaue Zeit über das DCF77-Funksignal ab. Nach dem Einlegen der Batterien startet der den Empfang des Funkzeitsignals. Das Funk-Symbol  (14) blinkt.

Bei einem erfolgreichen Zeitabgleich wird das Symbol dauerhaft angezeigt. Bei einem fehlerhaften Empfang erlischt das Symbol.

Hinweise zum Funkempfang

Wie bei allen Funk- und Radiogeräten kann die Empfangsfähigkeit durch folgende Einflüsse betroffen sein:

- Zu große Entfernung zum Sender (siehe unten)
- Naheliegende Gebäude, Gebirge und Wälder
- Naheliegende Stromleitungen und Baustellen
- Position innerhalb von massiven Betongebäuden
- Naheliegende Geräte wie Computer und Bildschirme
- Position innerhalb von Fahrzeugen
- benachbarte große Gegenstände aus Metall.

Für einen optimalen Empfang des Zeitsignals platzieren Sie den »VC-2« in der Nähe eines Fensters mit Entfernung zu Metallgegenständen und elektrischen Geräten.

Der DCF77 Zeitzeichensender


Der DCF77 ist ein sogenannter Zeitzeichensender, welcher das aktuelle Datum und die Uhrzeit in digitaler Form auf der Langwellenfrequenz 77.5 kHz verbreitet.

Die Uhrzeit ist dabei die MEZ (Mittleuropäische Zeit) beziehungsweise die MESZ (Mittleuropäische Sommerzeit).


Der DCF77 Sender befindet sich in Mainflingen in Hessen. Er hat eine Reichweite von ca. 2000 km.

Automatischer Empfang

Ihr Wecker startet den automatischen Empfang jeden Tag um 01:00h. Sollte das Signal nicht empfangen werden, so wird der Zeitabgleich erneut jede Stunde bis 5:00h gestartet. Bei einem wiederholten Fehlschlag startet der Empfang am nächsten Tag um 01:00h.



Mit Ausnahme der Snooze-/Beleuchtungstaste **Zz**  (1) funktionieren alle Tasten während des Empfangs nicht.

Manueller Empfangsstart

Halten Sie die Funk/Abwärtstaste () (2) gedrückt. Der Funkempfang startet mit einem kurzen Piepton. Um den Empfang zu stoppen, halten Sie erneut diese Taste gedrückt.

Manuelle Zeiteinstellung

Sollte der Zeitabgleich über Funkempfang nicht erfolgreich sein, so lässt sich die Zeit auch von Hand einstellen:



1. Halten Sie die Stelltaste **SET** (3) gedrückt bis die Anzeige mit »00« blinkt. Drücken Sie die mit  /  markierten Auf- und Abwärtstasten (2) und (5) um die Zeitzone einzustellen (bis zu ±12 Stunden).

Diese Einstellung hat auch Einfluss auf den Zeitabgleich über Funk!

»00« = GMT +1 Stunde (Deutschland, Frankreich, Italien)

»01« = GMT +2 Stunden (z. B. Finnland, Osteuropa)

»-01« = GMT 00 Stunde (Großbritannien)

2. Drücken Sie erneut die Stelltaste **SET**. Die Stundennummern beginnen zu blinken. Drücken Sie die Auf- und Abwärtstasten  /  um die Stunden einzustellen (halten Sie die Tasten für einen schnellen Durchlauf gedrückt).

3. Drücken Sie nochmals die Stelltaste **SET** um die Minuteneinstellung vorzunehmen. Drücken Sie hierfür wieder entsprechend die Auf- und Abwärtstasten ▲ / ▼ (für einen schnellen Durchlauf gedrückt halten).


4. Drücken Sie erneut die Stelltaste **SET**, im Display blinkt das Zeitformat. Drücken Sie die Auf- und Abwärtstasten ▲ / ▼ um das Zeitformat »12Hr« oder »24Hr« auszuwählen. Wenn »12Hr« gewählt wird, erscheint die Anzeige »AM/PM« (8).

5. Drücken Sie erneut die Stelltaste **SET**. Im Anzeigefeld blinkt »05«. Drücken Sie die Auf- und Abwärtstasten ▲ / ▼ um Ihre Schlummerzeit von 5 bis 60 Minuten auszuwählen.




6. Drücken Sie wieder die Stelltaste **SET** um den Einstellmodus zu verlassen.

Wenn innerhalb ca. 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird der Einstellmodus automatisch beendet.

Weckzeit einstellen

1. Halten Sie die **AL SET/SELECT**-Taste  (4) gedrückt. Die Anzeige **AL** (10) erscheint und die Stundenzahlen der Weckzeit blinken. Drücken Sie die Auf- und Abwärtstasten ▲ / ▼, um die Stunden der gewünschten Weckzeit einzustellen (Tasten für einen schnellen Durchlauf gedrückt halten).




2. Drücken Sie erneut die **AL SET/SELECT**-Taste um auf die Minuteneinstellung zu wechseln. Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Minuten der Weckzeit einzustellen (Tasten für einen schnellen Durchlauf gedrückt halten).

3. Drücken Sie nochmals die **AL SET/SELECT**-Taste. Die Anzeige  blinkt und »HI« wird angezeigt (hohe Vibrationsstärke). Drücken Sie  oder , um die Vibrationsstärke auszuwählen:

»HI« = hohe Vibrationsstärke

»LO« = niedrige Vibrationsstärke

4. Drücken Sie erneut die **AL SET/SELECT**-Taste.

Die Anzeige  blinkt und das Display zeigt »HI«. Drücken Sie  oder , um die Wecktonlautstärke einzustellen:

»LO« = leiser Weckton

»HI« = lauter Weckton


5. Drücken Sie noch einmal die **AL SET/SELECT**-Taste um den Einstellmodus zu verlassen.

Wenn innerhalb ca. 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird der Einstellmodus automatisch beendet.

Weckmethode einstellen



1. Drücken Sie im normalen Zeitanzeigemodus mehrfach die **AL SET/SELECT**-Taste um die Weckmethode einzustellen. Das entsprechende Symbol wird im Display angezeigt:




: Vibration

 : Ton und Vibration

 : Vibration und Blitzlicht

  : Blitzlicht, Ton und Vibration.

 : Ton und Blitzlicht.

2. Drücken Sie erneut die **AL SET/SELECT**-Taste, um alle Alarmgeber auszuschalten. Die Symbole ,  und  sind aus.

Weckalarm stoppen

Bei Wiedergabe des Wecksignals blinken die entsprechenden Weckmethodensymbole. Drücken Sie einmal die **AL SET/SELECT**-Taste, um das Wecksignal bis zum nächsten Tag zu stoppen. Die entsprechend eingestellten Weckmethodensymbole auf der Anzeige bleiben an.

Snooze (Schlummer)-Funktion

Bei Wiedergabe des Wecksignals drücken Sie die Snooze-/Beleuchtungs-Taste **ZZ●☀**.

Das Wecksignal wird vorübergehend ausgeschaltet, die entsprechenden Weckmethodensymbole blinken jedoch weiter. Das Wecksignal wird nach Ablauf der eingestellten Schlummerzeit erneut wiedergegeben.

Drücken Sie die **AL SET/SELECT**-Taste, um das Wecksignal bis zum nächsten Tag zu stoppen.

Anzeigenbeleuchtung

Drücken Sie im normalen Zeitanzeigemodus kurz die Snooze-/Beleuchtungs-Taste, um die Anzeigenbeleuchtung für 5 Sekunden einzuschalten. Diese Funktion ist bei Wiedergabe des Wecksignals deaktiviert.

Demo-Modus

Halten Sie die **▲/DEMO**-Taste für ca. 2 Sekunden gedrückt. Ton, Vibration und Blitzlicht werden ausgelöst.


Taschenlampe

Halten Sie im normalen Zeitanzeigemodus die Snooze-/Beleuchtungs-Taste gedrückt, um die Taschenlampe einzuschalten.

Zum Ausschalten halten Sie die Snooze-/Beleuchtungs-Taste erneut gedrückt.

Batterie-Leer-Anzeige

Bei niedrigem Batteriestand werden die Vibrationsstärke, der Alarmton und die Helligkeit reduziert.

Das Symbol  erscheint zwischen den Zeitziffern. Ersetzen Sie die Batterien so bald wie möglich.

Technische Daten

Abmessungen (BxHxT):	128 x 63 x 32 mm
Gewicht (ohne Batterien):	124 g
Stromversorgung:	3 x Batterien Typ AA (LR6)
RCC-Frequenz:	77,5 kHz
Wecksignaldauer:	1 Minute
Schlummerzeit:	5 bis 60 Minuten

Wartung und Reinigung

- Das Gerät ist wartungsfrei. Bei Verschmutzung kann es mit einem weichen, angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie im Bedarfsfall nur handelsübliche Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis.
- Verwenden Sie niemals azeton- oder wasserstoffperoxidhaltige sowie bleichende, ätzende oder scheuernde Reinigungs- bzw. Desinfektionsmittel. Es darf keine Flüssigkeit oder Feuchtigkeit in die Öffnungen des Gerätes eindringen.

Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung können recycelt und wiederverwendet werden.

Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt. Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!



Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können.

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Service, Garantie und Garantiebedingungen

Das Gerät weist eine hohe Betriebssicherheit auf. Sollten trotz sachgerechter Bedienung Störungen auftreten, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder wenden Sie sich direkt an die Humantechnik GmbH. Die Garantieleistung umfasst die kostenlose Reparatur sowie den kostenlosen Rückversand.

Bitte senden Sie die Geräte, wenn möglich, in der Originalverpackung ein. Wir empfehlen die Aufbewahrung der Verpackung für die Dauer der Garantieperiode.

Die Garantie verfällt bei Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Reparaturversuche von nicht autorisierten Personen (Zerstörung des Gerätesiegels) herbeigeführt wurden.

Ebenso sind Schäden in Folge von Naturgewalten, wie z. B. Feuer und Überschwemmung, nicht von der Garantie abgedeckt.

Garantiereparaturen werden nur bei Einsendung der ausgefüllten Garantiekarte und einer Kopie der Rechnung/Kassenbeleg des Fachhändlers durchgeführt.

Die Seriennummer muss in jedem Fall mit angegeben werden.



Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen folgender EU-Richtlinien:

- 2011 / 65 / EU RoHS-Richtlinie
- 2012 / 19 / EU WEEE-Richtlinie
- 2014 / 53 / EU RED-Richtlinie

Die Konformität mit den o. a. Richtlinien wird durch das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt.

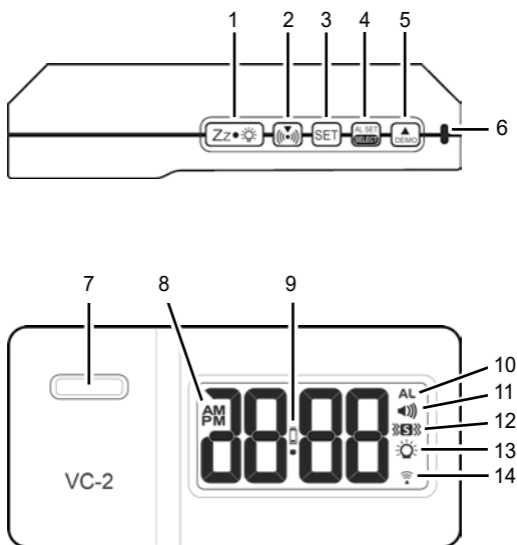
CE Konformitätserklärungen stehen im Internet zur Verfügung, unter

www.humantechnik.com/service

Technische Änderungen vorbehalten.



Overview



1 Snooze / backlight

3 Set button

5 Demo/UP button

7 LED light

9 Low battery symbol

11 Alarm tone active

13 Flashlight active

2 RF/DOWN button

4 AL SET/SELECT button

6 Eyelet for carrying strap

8 »AM/PM« display

10 »AL« display

12 Vibration active

14 RF symbol

Thank you for purchasing the »VC-2«! You have chosen a modern and reliable device.

Intended use

The »VC-2« is an electronic clock with digital time display and automatic time synchronisation. It wakes you up with an acoustic signal, vibrations and/or flashing lights.

Scope of delivery:

- »VC-2« vibrating alarm clock
- 3 AA batteries (LR6)
- Carrying strap with clip
- Storage bag
- Operating instructions and warranty card

Before using the device

- Please read the operating instructions carefully. This will familiarise you with your new device and teach you about all its functions and components. You will learn important details about starting up and using the device.
- Following the operating instructions will prevent damage to the device and avoid jeopardising your statutory rights in the event of misuse.
- We are not liable for incorrect measurements and any consequences that may result from them.
- Humantechnik GmbH accepts no liability for damage caused by failure to observe these operating instructions.
- Pay particular attention to the safety instructions! Keep these operating instructions in a safe place!

For your safety

• The product is designed exclusively as a vibrating alarm clock. Do not use the product for any other purpose.



Caution! Risk of injury:

- Keep the device and batteries out of the reach of children.
- Small parts may be swallowed by children under three years of age.
- Batteries contain harmful acids and can be life-threatening if swallowed. Swallowing a battery can cause severe internal burns and death within 2 hours.

If you suspect that a battery has been swallowed or has otherwise entered the body, seek medical attention immediately.

- Do not throw batteries into fire, short-circuit them, take them apart or recharge them. Risk of explosion!
 - To prevent batteries from leaking, replace weak batteries as soon as possible.
- Never use old and new batteries or batteries of different types at the same time.

- Ensure correct polarity when inserting batteries. Only use LR6 (AA) batteries.
 - Remove the batteries if you are not going to use the device for a long period of time (>2 months).
 - If a battery leaks, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes.
- If necessary, rinse the affected areas immediately with water and consult a doctor.

Product safety information

Please observe these instructions to avoid damage to the device and, if applicable, voiding the warranty.

- The device is designed for use in residential areas. The device must not be exposed to direct sunlight for long periods of time and must also be protected from excessive heat, moisture or strong mechanical vibrations.
- Only place the device on flat surfaces. Do not drop the device.

If the device falls onto a hard surface, it may be damaged or destroyed.

- The device must not be dismantled. Opening or modifying the device will result in the immediate expiry of the warranty.
- This device is not suitable for outdoor use. The device must not be exposed to moisture or water.

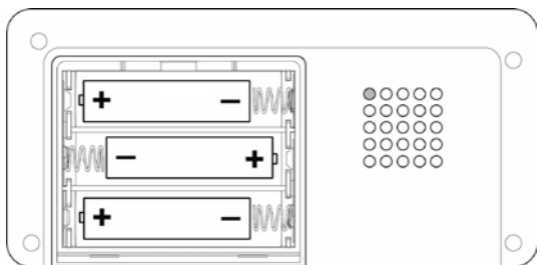
Getting started

1. Inserting the batteries

The »VC-2« requires 3 AA (LR6) batteries. Open the battery compartment cover by sliding it downwards.


Insert the 3 supplied batteries into the battery compartment according to the markings. Observe the specified polarity.

Then replace the battery compartment cover.



Please note:


The more frequently the vibration alarm, light or loud alarm tone are used, the faster the batteries will run out.

When the battery level is low, the battery  symbol appears between the digits.

In this case, replace the batteries as soon as possible.

Please dispose of used batteries in accordance with legal regulations.

Time signal reception

The »VC-2« synchronises the exact time via the DCF77 radio signal. After inserting the batteries, it starts receiving the radio time signal. The RF symbol  (14) flashes.

If the time synchronisation is successful, the symbol is displayed permanently. If reception is faulty, the symbol disappears.

Notes on radio reception

As with all radio and wireless devices, reception may be affected by the following factors:

- Too great a distance from the transmitter (see below)
- Nearby buildings, mountains and forests
- Nearby power lines and construction sites
- Position inside solid concrete buildings
- Nearby devices such as computers and monitors
- Position inside vehicles
- Large metal objects in the vicinity.

For optimal reception of the time signal, place the »VC-2« near a window away from metal objects and electrical devices.

The DCF77 time signal transmitter

The DCF77 is a time signal transmitter that broadcasts the current date and time in digital form on the longwave frequency 77.5 kHz.

The time is CET (Central European Time) or CEST (Central European Summer Time).

The DCF77 transmitter is located in Mainflingen in Hesse, Germany. It has a range of approximately 2000 km.

Automatic reception

Your alarm clock starts automatic reception every day at 01:00 AM. If the signal is not received, time synchronisation will be attempted again every hour until 05:00 AM. If this fails repeatedly, reception will start again at 01:00 AM the next day.

With the exception of the snooze/backlight button **Zz** ● ☀ (1), none of the buttons will function during reception.

Manual reception start

Press and hold the RF/DOWN button (📶) (2). The time signal reception starts with a short beep. To stop reception, press and hold this button again.

Manual time setting

If the time cannot be synchronised via radio reception, it can also be set manually:

1. Press and hold the **SET** button (3) until the display flashes »00«. Press the UP and DOWN buttons (2) and (5) marked ▲/▼ to set the time zone (up to ±12 hours).

This setting also affects the radio time synchronisation!

»00« = GMT +1 hour (Germany, France, Italy)

»01« = GMT +2 hours (e.g. Finland, Eastern Europe)

»-01« = GMT 00 hours (Great Britain)

2. Press the **SET** button again. The hour digits will start flashing. Press the ▲ / ▼ buttons to set the hours (hold down the buttons to scroll quickly).

3. Press the **SET** button again to set the minutes. To do this, press the up and down buttons ▲ / ▼ again (hold down for fast scrolling).


4. Press the **SET** button again and the time format will flash on the display. Press the **▲ / ▼** buttons to select the time format »12Hr« or »24Hr«. If »12Hr« is selected, »AM/PM« (8) will appear on the display.

5. Press the **SET** button again. »05« will flash on the display. Press the **▲ / ▼** buttons to select your snooze time from 5 to 60 minutes.

6. Press the **SET** button again to exit the setting mode.

If no button is pressed within approximately 10 seconds, the setting mode will automatically exit.

Setting the alarm time

1. Press and hold the **AL SET/SELECT** button  (4). The **AL** indicator (10) appears and the hour digits of the alarm time flash.

Press the **▲ / ▼** buttons to set the hours of the desired alarm time (press and hold the buttons for fast scrolling).

2. Press the **AL SET/SELECT** button again to switch to the minute setting.

Press **▲** or **▼** to set the minutes of the alarm time (press and hold the buttons for fast scrolling).




3. Press the **AL SET/SELECT** button again.

The **»S«** indicator flashes and »HI« is displayed (high vibration intensity). Press **▲** or **▼** to select the vibration intensity:

»HI« = high vibration intensity

»LO« = low vibration intensity

4. Press the **AL SET/SELECT** button again.

The  indicator flashes and the display shows »HI«. Press  or  to set the alarm volume:

»LO« = lower alarm tone volume

»HI« = higher alarm tone volume

5. Press the **AL SET/SELECT** button again to exit the setting mode.

If no button is pressed within approximately 10 seconds, the setting mode will automatically exit.


Set wake-up method




1. In normal time display mode, press the **AL SET/SELECT** button to set the alarm method.



The corresponding symbols on the display will be indicated:




 : Vibration

 : Tone and vibration

 : Flashing light and vibration

  : Flashing light, tone and vibration

 : Tone and flashing light.

2. Press the **AL SET/SELECT** button again to switch off all alarm methods. The indicators ,  and  are off.

Stopping the alarm

When the alarm sounds, the corresponding alarm method symbols flash. Press the **AL SET/SELECT** button once to stop the alarm until the next day. The corresponding alarm method symbols remain lit on the display.

Snooze function

When the alarm is given, press the snooze/backlight button **Zz** ● ☀ .

The alarm will be temporarily turned off, but the corresponding alarm method indicators will continue to flash. The alarm will sound again after the set snooze time has elapsed.

To turn off the alarm completely, press the **AL SET/SELECT** button.

Display illumination

In normal time-display mode, briefly press the snooze/illumination button to switch on the display illumination for 5 seconds. This function is deactivated when the wake-up alarm is given.

Demo mode

Press and hold the **▲/DEMO**-button for about 2 seconds. Sound, vibration and flashing light are triggered.


Torch function

In normal time-display mode, press and hold the snooze/illumination button to turn on the torch.

To turn it off, press and hold the snooze/backlight button again.

Low battery indicator

When the battery is low, the vibration intensity, alarm tone volume and brightness are reduced.

The  symbol appears between the time digits. Replace the batteries as soon as possible.

Specifications

Dimensions (WxHxD):	128 x 63 x 32 mm
Weight (without batteries):	124 g
Power supply:	3 x AA batteries (LR6)
RCC frequency:	77.5 kHz
Alarm duration:	1 minute
Snooze time:	5 to 60 minutes

Maintenance and cleaning

- The device is maintenance-free. If it becomes dirty, it can be cleaned with a soft, damp cloth. If necessary, use only commercially available alcohol-based disinfectants.
- Never use acetone or hydrogen peroxide-based cleaning agents or disinfectants, or any bleaching, corrosive, or abrasive cleaning agents. No liquid or moisture may enter the openings of the device.

Disposal

This product and its packaging can be recycled and re-used.

This reduces waste and protects the environment. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the established collection systems.



Disposal of the electrical appliance

Remove the batteries from the appliance and dispose of them separately. This appliance is marked in accordance with the EU Directive on the disposal of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product must not be disposed of with household waste. The user is obliged to return the old device to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment for environmentally friendly disposal. Return is free of charge. Please observe the currently applicable regulations!



Disposal of batteries

Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste! They contain harmful substances that can damage the environment and health if disposed of improperly.

As a consumer, you are legally obliged to return used batteries and rechargeable batteries to retailers or appropriate collection points in accordance with national or local regulations for environmentally friendly disposal. Return is free of charge.

Service, warranty and warranty conditions

The device is extremely reliable. Should faults occur despite correct operation, please contact your specialist dealer or contact Humantechnik GmbH directly.

The warranty includes free repair and free return despatch. If possible, please return the devices in their original packaging. We recommend keeping the packaging for the duration of the warranty period.

The warranty is void in the event of damage caused by improper handling or repair attempts by unauthorised persons (destruction of the device seal).

Damage caused by forces of nature, such as fire and

flooding, is also not covered by the warranty.
Warranty repairs will only be carried out on submission of the completed warranty card and a copy of the invoice/receipt from the dealer.

The serial number must always be indicated.



This device fulfils the requirements of the following EU directives:

- 2011 / 65 / EU RoHS Directive
- 2012 / 19 / EU WEEE Directive
- 2014 / 53 / EU RED Directive



Conformity with the above directives is confirmed by the CE mark on the device.

CE compliance declarations are available on the Internet at www.humanteknik.com/service.



Humanteknik's UK authorised representative:

Sarabec Ltd. - 15 High Force Road
Middlesbrough TS2 1RH - United Kingdom

Sarabec Ltd., hereby declares that this device complies with all UK statutory instruments.

UK declaration of conformity available from: Sarabec Ltd.

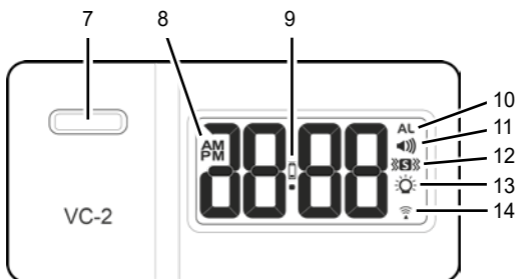
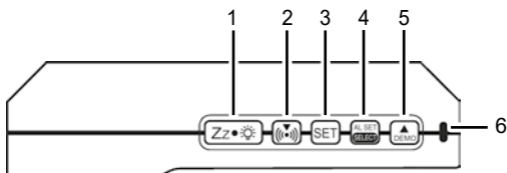
All given information is subject to change without prior notice.

Humanteknik GmbH - Im Woerth 25 -
D-79576 Weil am Rhein

email: info@humanteknik.com

www.humanteknik.com

Aperçu



1 Snooze / Éclairage

3 Touche de réglage

5 Touche démo/haut

2 Touche radio/bas

4 Touche AL SET/SELECT

6 Cœillet pour dragonne

7 Lumière LED

9 Symbole de batterie faible

11 Sonnerie actif

13 Flash actif

8 Affichage « AM/PM »

10 Affichage « AL »

12 Vibration actif

14 Symbole radio

Nous vous félicitons pour l'achat de votre « VC-2 ». Vous avez opté pour un système moderne et fiable et nous espérons que vous en serez longtemps satisfait.

Objectif de l'utilisation

Le « VC-2 » est une horloge électronique avec affichage numérique de l'heure et synchronisation automatique. Il vous réveille par un signal sonore, des vibrations et/ou un clignotement lumineux.

Contenu de la livraison :

- Réveil vibrant « VC-2 »
- 3 piles AA (LR6)
- Dragonne avec clip
- Sacoche de rangement
- Mode d'emploi et carte de garantie

Avant d'utiliser l'appareil

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- Vous vous familiariserez ainsi avec votre nouvel appareil, ses fonctions et ses composants. Vous apprendrez des détails importants pour la mise en service et l'utilisation de l'appareil.
- Le respect du mode d'emploi permet d'éviter d'endommager l'appareil et de faire valoir vos droits à la garantie légale en cas d'utilisation incorrecte.
- Nous ne sommes pas responsables des valeurs mesurées incorrectes et des conséquences qui peuvent en résulter.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi.
- Observez tout particulièrement les consignes de sécurité ! Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr !

Pour votre sécurité

• Ce produit ne peut être utilisé que comme réveil vibrant. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.



Attention ! Risque de blessure :

- Tenez l'appareil et les piles hors de portée des enfants.
- Les enfants de moins de trois ans peuvent avaler de petites pièces.
- Les piles contiennent des acides nocifs dont l'ingestion peut être mortelle. L'ingestion d'une pile peut entraîner de graves brûlures internes et la mort dans les deux heures.

Si vous pensez qu'une pile a été avalée ou qu'elle a pénétré dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

- Ne pas jeter les piles au feu, ne pas les court-circuiter, les démonter ou les recharger. Risque d'explosion !
- Pour éviter les fuites de piles, les piles faibles doivent être remplacées dès que possible.

N'utilisez jamais en même temps des piles usagées et des piles neuves ou des piles de types différents.

- Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion des piles. N'utilisez que des piles de type LR6 (AA).
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période (>2 mois). Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.

Si nécessaire, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.

Informations sur la sécurité du produit

Veillez suivre ces instructions pour éviter d'endommager l'appareil et, le cas échéant, pour éviter l'annulation de la garantie.

- L'appareil est conçu pour être utilisé dans les espaces de vie. Il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes et doit également être protégé contre la chaleur excessive, l'humidité ou les chocs mécaniques violents.
- Ne placez l'appareil que sur des surfaces planes. Ne laissez pas tomber l'appareil. La chute de l'appareil sur une surface dure peut l'endommager ou le détruire.
- L'appareil ne doit pas être démonté. L'ouverture et la modification de l'appareil entraînent l'annulation immédiate de la garantie. N'utilisez que des accessoires de Humantechnik.
- Cet appareil ne convient pas à une utilisation en extérieur. L'appareil ne doit pas être humide ou mouillé.

Mise en service

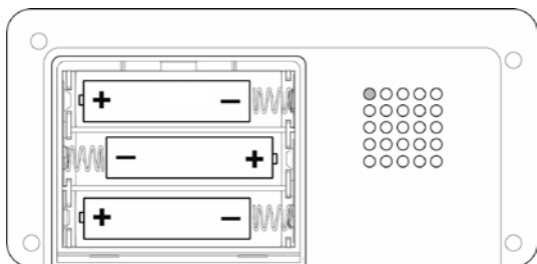
1. Insertion des piles

Le « VC-2 » nécessite 3 piles de type AA (LR6).

Ouvrez le couvercle du compartiment à piles en le poussant vers le bas.


Insérez les 3 piles fournies dans le compartiment à piles en respectant les repères. Respectez la polarité indiquée.

Remettez ensuite le couvercle du compartiment à piles en place.



Remarque :


Plus vous utilisez fréquemment l'alarme vibrante, la lumière ou la sonnerie forte, plus les piles se déchargent rapidement.

Lorsque le niveau des piles est faible, le symbole  apparaît entre les chiffres.

Dans ce cas, remplacez les piles dès que possible.

Veillez éliminer les piles usagées conformément aux dispositions légales.

Réception du signal horaire

Le « VC-2 » synchronise l'heure exacte via le signal radio DCF77. Après avoir inséré les piles, il commence à recevoir le signal horaire radio. Le symbole radio  (14) clignote.

Une fois la synchronisation horaire effectuée, le symbole s'affiche en permanence.

En cas de réception défectueuse, le symbole s'éteint.

Remarques concernant la réception radio

Comme pour tous les appareils radio, la réception peut être perturbée par les facteurs suivants :

- Distance trop importante par rapport à l'émetteur
- Présence de bâtiments, de montagnes et de forêts
- Présence de lignes électriques et de chantiers à proximité
- Emplacement à l'intérieur de bâtiments en béton massif
- Appareils à proximité tels que des ordinateurs et des écrans
- Emplacement à l'intérieur de véhicules
- Grands objets métalliques à proximité.

Pour une réception optimale du signal horaire, placez le « VC-2 » à proximité d'une fenêtre, à distance des objets métalliques et des appareils électriques.

L'émetteur de signaux horaires DCF77

Le DCF77 est un émetteur de signaux horaires qui diffuse la date et l'heure actuelles sous forme numérique sur la fréquence à ondes longues 77,5 kHz.


L'heure indiquée est l'heure d'Europe centrale (CET) ou l'heure d'été d'Europe centrale (CEST).

L'émetteur DCF77 est situé à Mainflingen, dans la Hesse, en Allemagne. Il a une portée d'environ 2 000 km.


Réception automatique

Votre réveil démarre la réception automatique tous les jours à 1 h. Si le signal n'est pas reçu, la synchronisation de l'heure est relancée toutes les heures jusqu'à 5 h.

En cas d'échec répété, la réception redémarre le lendemain à 1 h.

À l'exception du touche snooze/éclairage  (1), toutes les touches sont inopérantes pendant la réception.

Démarrage manuel de la réception

Maintenez enfoncée la touche radio/bas  (2). La réception radio démarre avec un bref bip sonore. Pour arrêter la réception, maintenez à nouveau cette touche enfoncée.

Réglage manuel de l'heure

Si la synchronisation de l'heure par réception radio échoue, l'heure peut également être réglée manuellement :

1. Maintenez la touche **SET** (3) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage « 00 » clignote. Appuyez sur les touches haut et bas (2) et (5) marquées ▲/▼ pour régler le fuseau horaire (jusqu'à ±12 heures).

Ce réglage a également une influence sur la synchronisation horaire par radio !

- « 00 » = GMT +1 heure (Allemagne, France, Italie)
- « 01 » = GMT +2 heures (Finlande, Europe de l'Est)
- « -01 » = GMT 00 heure (Grande-Bretagne)

2. Appuyez à nouveau sur la touche **SET**. Les chiffres des heures commencent à clignoter. Appuyez sur les boutons ▲ / ▼ pour régler les heures (maintenez les boutons enfoncés pour un défilement rapide).

3. Appuyez à nouveau sur la touche **SET** pour régler les minutes. Pour ce faire, appuyez à nouveau sur les boutons ▲ / ▼ (maintenez-les enfoncés pour un défilement rapide).

4. Appuyez à nouveau sur la touche **SET**, le format de l'heure clignote à l'écran. Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour sélectionner le format de l'heure « 12Hr » ou « 24Hr ». Si « 12Hr » est sélectionné, l'affichage « AM/PM » (8) apparaît.

5. Appuyez à nouveau sur la touche **SET**. « 05 » clignote sur l'écran. Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour sélectionner la durée de la répétition de l'alarme entre 5 et 60 minutes.


6. Appuyez à nouveau sur la touche **SET** pour quitter le mode de réglage.

Si aucune touche n'est enfoncée dans les 10 secondes environ, le mode de réglage se termine automatiquement.

Réglage de l'heure de réveil


1. Maintenez la touche **AL SET/SELECT** AL SET
SELECT (4) enfoncée. L'indication AL (10) s'affiche et les chiffres des heures de réveil clignotent. Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour régler les heures de réveil souhaitées (maintenez les touches enfoncées pour un défilement rapide).

2. Appuyez à nouveau sur le bouton **AL SET/SELECT** pour passer au réglage des minutes. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler les minutes de l'heure de réveil (maintenez les boutons enfoncés pour un défilement rapide).

3. Appuyez à nouveau sur la touche **AL SET/SELECT**.
Le symbole  clignote et « HI » s'affiche (intensité de vibration élevée). Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'intensité de vibration :

« HI » = intensité de vibration élevée

« LO » = intensité de vibration faible


4. Appuyez à nouveau sur la touche **AL SET/SELECT**.
Le symbole  clignote et l'écran affiche « HI ». Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le volume de la sonnerie :
« LO » = sonnerie faible
« HI » = sonnerie forte

5. Appuyez à nouveau sur la touche **AL SET/SELECT** pour quitter le mode de réglage.

Si aucune touche n'est enfoncée dans les 10 secondes environ, le mode de réglage se termine automatiquement.

Réglage de la méthode de réveil

1. En mode d'affichage normal de l'heure, appuyez sur la touche **AL SET/SELECT** pour régler la méthode de réveil. Le symbole correspondant s'affiche à l'écran :




 : vibration

  : son et vibration

  : flash et vibration

   : flash, son et vibration

  : son et flash.

2. Appuyez à nouveau sur la touche **AL SET/SELECT** pour désactiver tous les types d'alarme. Les symboles ,  et  sont éteints.

Arrêter l'alarme

Lorsque l'alarme retentit, les symboles correspondant aux méthodes d'alarme clignotent. Appuyez une fois sur la touche **AL SET/SELECT** pour arrêter l'alarme jusqu'au lendemain. Les symboles correspondant aux méthodes d'alarme réglées restent affichés à l'écran.

Fonction snooze (répétition)

Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur la touche Snooze /Éclairage **ZZ●☀**.

L'alarme est temporairement désactivée, mais les symboles correspondant à la méthode de réveil continuent de clignoter. L'alarme retentit à nouveau une fois le temps de répétition réglé écoulé.

Appuyez sur la touche **AL SET/SELECT** pour arrêter le signal d'alarme jusqu'au lendemain.

Éclairage de l'affichage

En mode d'affichage normal de l'heure, appuyez brièvement sur le bouton Snooze/Éclairage pour activer l'éclairage de l'affichage pendant 5 secondes. Cette fonction est désactivée lors de la lecture du signal d'alarme.

Mode démo

Maintenez la touche **▲/DEMO** enfoncée pendant environ 2 secondes. Le son, la vibration et le flash sont déclenchés.


Lampe de poche

En mode d'affichage normal de l'heure, maintenez enfoncé le bouton Snooze/Éclairage pour allumer la lampe de poche.

Pour l'éteindre, maintenez à nouveau enfoncé le bouton Snooze/Éclairage.

Indicateur de piles faibles

Lorsque le niveau de charge des piles est faible, l'intensité des vibrations, le volume de l'alarme et la luminosité sont réduits.

Le symbole  apparaît entre les chiffres de l'heure. Remplacez les piles dès que possible.

Caractéristiques techniques

Dimensions (L x H x P) :	128 x 63 x 32 mm
Poids (sans piles) :	124 g
Alimentation :	3 x 3 piles AA (LR6)
Fréquence RCC :	77,5 kHz
Durée de l'alarme :	1 minute
Temps de répétition :	5 à 60 minutes

Entretien et nettoyage

- L'appareil ne nécessite aucun entretien. En cas de saletés, il peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux et humide. Si nécessaire, utilisez uniquement des désinfectants à base d'alcool disponibles dans le commerce.
- N'utilisez jamais de produits nettoyants ou désinfectants contenant de l'acétone ou du peroxyde d'hydrogène, ni de produits blanchissants, corrosifs ou abrasifs. Aucun liquide ni aucune humidité ne doit pénétrer dans les ouvertures de l'appareil.

Élimination

Ce produit et son emballage peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de préserver l'environnement. Éliminez l'emballage de manière écologique via les systèmes de collecte mis en place.





Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées en permanence de l'appareil et mettez-les au rebut séparément.

Cet appareil est étiqueté conformément à la directive européenne sur l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. L'utilisateur est tenu de rapporter l'appareil usagé à un point de collecte désigné pour l'élimination des équipements électriques et électroniques en vue d'une élimination respectueuse de l'environnement. Le retour est gratuit. Veuillez respecter les réglementations en vigueur !



Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères ! Elles contiennent des substances nocives qui, si elles ne sont pas éliminées correctement, peuvent nuire à l'environnement et à la santé.

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de remettre les piles et batteries rechargeables usagées à des commerces ou à des points de collecte appropriés afin qu'elles soient éliminées de manière écologique, conformément aux dispositions nationales ou locales.

La restitution est gratuite.

Service, garantie et conditions de garantie

L'appareil est extrêmement fiable. Si, malgré une utilisation correcte, des défauts devaient apparaître, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou directement à Humantechnik GmbH. La garantie comprend la réparation gratuite et l'envoi gratuit de l'appareil

Dans la mesure du possible, veuillez renvoyer les appareils dans leur emballage d'origine. Nous recommandons

de conserver l'emballage pendant toute la durée de la garantie.

La garantie est annulée en cas de dommages causés par une mauvaise manipulation ou des tentatives de réparation par des personnes non autorisées (destruction du sceau de l'appareil). Les dommages causés par les forces de la nature, comme les incendies et les inondations, ne sont pas non plus couverts par la garantie.

Les réparations sous garantie ne sont effectuées que sur présentation de la carte de garantie dûment remplie et d'une copie de la facture/du ticket de caisse du revendeur.

Le numéro de série doit toujours être mentionné.



Cet appareil répond aux exigences des directives européennes suivantes :

- 2011 / 65 / CE Directive RoHS
- 2012 / 19 / CE Directive DEEE
- 2014 / 53 / CE Directive RED



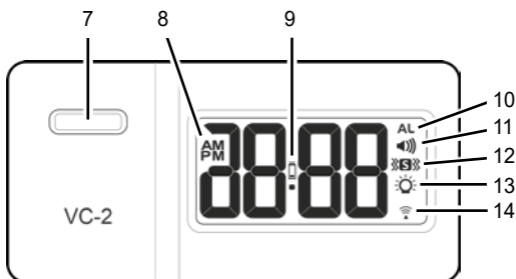
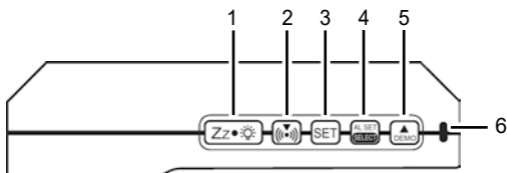
La conformité avec les directives ci-dessus est confirmée par le marquage CE sur l'appareil. Les déclarations de conformité CE sont consultables sur le site Internet www.humantechnik.com/service.

Toutes les informations données sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Humantechnik GmbH -
Im Woerth 25 - D-79576 Weil am Rhein - Allemagne
email: info@humantechnik.com
www.humantechnik.com.



Overzicht



- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 1 Snooze / Verlichting | 2 Radio/Omlaag-toets |
| 3 Instellingstoets | 4 AL SET/SELECT-toets |
| 5 Demo/Omhoog-toets | 6 Oogje voor draagriem |
| 7 LED-weklicht | 8 Weergave 'AM/PM' |
| 9 Symbool lege batterij | 10 Weergave 'AL' |
| 11 Wekgeluid actief | 12 Trilling actief |
| 13 Flitslicht actief | 14 Radio-symbool |

Hartelijk dank voor uw aankoop van de »VC-2«! U hebt gekozen voor een modern en betrouwbaar apparaat.

Beoogd gebruik

De »VC-2« is een elektronische wekker met digitale tijds-aanduiding en automatische tijdsynchronisatie. Hij wekt met een akoestisch signaal, trillingen en/of een knippend licht.

Leveringsomvang:

- Trilwekker »VC-2«
- 3 batterijen type AA (LR6)
- Draagriem met clip
- Opbergtasje
- Gebruiksaanwijzing en garantiekaart

Voordat u het apparaat gebruikt

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Zo raakt u vertrouwd met uw nieuwe apparaat en leert u alle functies en onderdelen kennen. U vindt hier belangrijke details voor het in gebruik nemen en het gebruik van het apparaat.
- Door de gebruiksaanwijzing op te volgen, voorkomt u schade aan het apparaat en het in gevaar brengen van uw wettelijke rechten bij gebreken door verkeerd gebruik.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor onjuiste meetwaarden en de gevolgen die daaruit kunnen voortvloeien.
- Humantechnik GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzing.
- Let vooral op de veiligheidsinstructies! Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig!

Voor uw veiligheid

- Het product is alleen geschikt voor gebruik als trilwekker. Gebruik het product niet voor andere doeleinden.



Voorzichtig! Gevaar voor letsel:

- Houd het apparaat en de batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Kleine onderdelen kunnen worden ingeslikt door kinderen jonger dan drie jaar.
- Batterijen bevatten schadelijke zuren en kunnen levensgevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit leiden tot ernstige inwendige brandwonden en de dood binnen 2 uur.

Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of op een andere manier in het lichaam terecht is gekomen, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

- Batterijen niet in het vuur gooien, kortsluiten, uit elkaar halen of opladen. Explosiegevaar!
- Om batterijlekkage te voorkomen, moeten lege batterijen zo snel mogelijk worden vervangen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende types tegelijk.
- Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen. Gebruik alleen batterijen van het type LR6 (AA).
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt (> 2 maanden). Als een batterij is gaan lekken, vermijd dan contact met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel de aangetaste gebieden indien nodig onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.

Informatie over productveiligheid

Volg deze instructies om schade aan het apparaat te voorkomen en, indien nodig, de annulering van de garantie te vermijden.

- Het apparaat is ontworpen voor gebruik in woonruimtes. Het apparaat mag niet gedurende langere tijd aan direct zonlicht worden blootgesteld en moet ook worden beschermd tegen overmatige hitte, vocht of sterke mechanische schokken.
- Plaats het apparaat alleen op een vlakke ondergrond. Laat het apparaat niet vallen. Als het apparaat op een hard oppervlak valt, kan het beschadigd of vernield raken.
- Het apparaat mag niet worden gedemonteerd. Bij het openen en modificeren van het apparaat vervalt direct de garantie. Gebruik alleen accessoires van Humantechnik.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Het apparaat mag niet vochtig of nat worden.

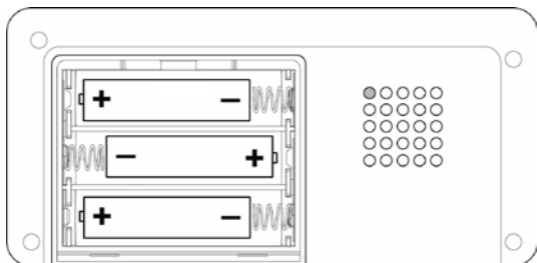
Ingebruikname

1. De batterijen plaatsen


De »VC-2« heeft 3 batterijen van het type AA (LR6) nodig. Open het batterijvak door het deksel naar beneden te schuiven.

Plaats de 3 meegeleverde batterijen in het batterijvak volgens de markeringen. Let op de aangegeven polariteit.

Plaats vervolgens het batterijvakdeksel weer terug.




Let op:

Hoe vaker de trilalarm, het licht of het luide weksignaal worden gebruikt, hoe sneller de batterijen leeg raken. Als het batterijniveau laag is, verschijnt het batterijsymbool  tussen de cijfers.

Vervang in dat geval de batterijen zo snel mogelijk.

Voer de gebruikte batterijen af volgens de wettelijke voorschriften.

Ontvangst van tijdsignaal

De »VC-2« synchroniseert de exacte tijd via het DCF77-radiosignaal. Nadat de batterijen zijn geplaatst, start het apparaat met de ontvangst van het radiotijdsignaal. Het radiosymbool  (14) knippert.

Als de tijdsynchronisatie is gelukt, blijft het symbool continu branden. Bij een foutieve ontvangst verdwijnt het symbool.

Opmerkingen over de radio-ontvangst

Zoals bij alle radio- en zendapparatuur kan de ontvangst worden beïnvloed door de volgende factoren:

- Te grote afstand tot de zender (zie hieronder)
- Nabijgelegen gebouwen, bergen en bossen
- Nabijgelegen elektriciteitskabels en bouwplaatsen
- Positie binnen massieve betonnen gebouwen
- Nabijgelegen apparaten zoals computers en beeldschermen
- Positie binnen voertuigen
- Nabijgelegen grote metalen voorwerpen.

Für einen optimalen Empfang des Zeitsignals platzieren Sie den »VC-2« in der Nähe eines Fensters mit Entfernung zu Metallgegenständen und elektrischen Geräten.

De DCF77 tijdsignaalzender

De DCF77 is een zogenaamde tijdsignaalzender, die de actuele datum en tijd in digitale vorm uitzendt op de langegolf frequentie 77,5 kHz.

De tijd is daarbij de MET (Midden-Europese tijd) of de MESZ (Midden-Europese zomertijd).


De DCF77-zender bevindt zich in Mainflingen in Hessen, Duitsland. Hij heeft een bereik van ongeveer 2000 km.

Automatische ontvangst

Uw wekker start elke dag om 01:00 uur met de automatische ontvangst. Als het signaal niet wordt ontvangen, wordt de tijdsynchronisatie elk uur tot 05:00 uur opnieuw gestart. Als dit opnieuw mislukt, start de ontvangst de volgende dag om 01:00 uur.

Met uitzondering van de snooze-/verlichtingstoets **ZZ** • ☀ (1) werken alle toetsen tijdens de ontvangst niet.

Handmatig starten van de ontvangst

Houd de knop Radio/Omlaag (() (2) ingedrukt. De radio-ontvangst start met een korte pieptoon. Om de ontvangst te stoppen, houdt u deze knop opnieuw ingedrukt.

Handmatige tijdinstelling

Als het synchroniseren van de tijd via radio-ontvangst niet lukt, kan de tijd ook handmatig worden ingesteld:

1. Houd de insteltoets **SET** (3) ingedrukt totdat het display met "00" knippert. Druk op de met ▲/▼ gemarkeerde omhoog- en omlaagtoetsen (2) en (5) om de tijdzone in te stellen (tot ±12 uur).

Deze instelling heeft ook invloed op de tijdsynchronisatie via radio!

"00" = GMT +1 uur (Duitsland, Frankrijk, Italië)

"01" = GMT +2 uur (bijv. Finland, Oost-Europa)

"-01" = GMT 00 uur (Groot-Brittannië)

2. Druk nogmaals op de insteltoets **SET**. De uurecijfers beginnen te knipperen. Druk op de omhoog- en omlaagtoetsen ▲ / ▼ om de uren in te stellen (houd de toetsen ingedrukt voor een snelle doorloop).

3. Druk nogmaals op de insteltoets **SET** om de minuten in te stellen. Druk hiervoor opnieuw op de op- en aftoetsen ▲ / ▼ (houd ze ingedrukt om snel door te lopen).


4. Druk nogmaals op de insteltoets **SET**, het tijdformaat knippert op het display. Druk op de omhoog- en omlaagtoetsen ▲ / ▼ om het tijdformaat “12 uur” of “24 uur” te selecteren. Als “12 uur” wordt geselecteerd, verschijnt de aanduiding “AM/PM” (8).

5. Druk nogmaals op de insteltoets **SET**. Op het display knippert “05”. Druk op de omhoog- en omlaagtoetsen ▲ / ▼ om uw sluimertijd van 5 tot 60 minuten te selecteren.

6. Druk nogmaals op de insteltoets **SET** om de instelmodus te verlaten.

Als er binnen ongeveer 10 seconden geen toets wordt ingedrukt, wordt de instelmodus automatisch beëindigd.

Wekker instellen


1. Houd de **AL SET/SELECT**-toets  (4) ingedrukt. De indicatie AL (10) verschijnt en de uren van de wektijd knipperen.

Druk op de omhoog- en omlaagtoetsen ▲ / ▼ om de uren van de gewenste wektijd in te stellen (houd de toetsen ingedrukt voor een snelle doorloop).

2. Druk nogmaals op de **AL SET/SELECT**-toets om over te schakelen naar de minuteninstelling.

Druk op ▲ of ▼ om de minuten van de wektijd in te stellen (houd de toetsen ingedrukt voor een snelle doorloop).


3. Druk nogmaals op de **AL SET/SELECT**-toets.

De indicator  knippert en "HI" wordt weergegeven (hoge trilintensiteit). Druk op ▲ of ▼ om de trilintensiteit te selecteren:

"HI" = hoge trilintensiteit

"LO" = lage trilintensiteit

4. Druk nogmaals op de **AL SET/SELECT**-toets.

De indicator  knippert en op het display wordt "HI" weergegeven. Druk op ▲ of ▼ om het volume van het weksignaal in te stellen:

"LO" = zacht weksignaal


"HI" = luid weksignaal

5. Druk nogmaals op de **AL SET/SELECT**-toets om de instellingsmodus te verlaten.

Als er binnen ongeveer 10 seconden geen toets wordt ingedrukt, wordt de instellingsmodus automatisch beëindigd.

Wekmethode instellen



1. Druk in de normale tijdweergavemodus op de **AL SET/SELECT**-toets om de wekmethode in te stellen. Het betreffende symbool verschijnt op het display:




: Trillen

 : Geluid en trillen

 : Flitslicht en trillen

  : Flitslicht, geluid en trillen

 : Geluid en flitslicht.

2. Druk nogmaals op de **AL SET/SELECT**-toets om alle alarmen uit te schakelen. De symbolen ,  en  zijn aus.

Wekker stoppen

Tijdens het afspelen van het weksignaal knipperen de bijbehorende wekmethodesymbolen. Druk eenmaal op de **AL SET/SELECT**-toets om het weksignaal tot de volgende dag te stoppen. De bijbehorende ingestelde wekmethodesymbolen op het display blijven branden.

Snooze-functie (sluimerfunctie)

Druk tijdens het afspelen van het weksignaal op de snooze-/verlichtingstoets **Zz** ● ☀.

Het weksignaal wordt tijdelijk uitgeschakeld, maar de bijbehorende wekmethode-symbolen blijven knipperen. Het weksignaal wordt na afloop van de ingestelde sluimertijd opnieuw afgespeeld. Druk op de **AL SET/SELECT**-toets om het weksignaal tot de volgende dag te stoppen.

Verlichting van het display

Druk in de normale tijdweergavemodus kort op de snooze-/verlichtingsknop om de verlichting van het display gedurende 5 seconden in te schakelen. Deze functie is uitgeschakeld wanneer het weksignaal wordt weergegeven.

Demomodus


Houd de **▲/DEMO**-toets ongeveer 2 seconden ingedrukt. Er klinkt een geluid, er is trilling en het flitslicht gaat af.

Zaklamp

Houd in de normale tijdweergavemodus de snooze-/verlichtingsknop ingedrukt om de zaklamp in te schakelen. Om uit te schakelen, houdt u de snooze-/verlichtingsknop opnieuw ingedrukt.

Batterij-leeg-indicator

Bij een laag batterijniveau worden de trillingssterkte, het alarmgeluid en de helderheid verminderd.

Het symbool  verschijnt tussen de tijdcijfers. Vervang de batterijen zo snel mogelijk.

Technische gegevens

Afmetingen (BxHxD):	128 x 63 x 32 mm
Gewicht (zonder batterijen):	124 g
Stroomvoorziening:	3 x Batterien Typ AA (LR6)
RCC-frequentie:	77,5 kHz
Duur weksignaal:	1 minuut
Snooze-tijd:	5 tot 60 minuten

Onderhoud en reiniging

- Het apparaat is onderhoudsvrij. Bij vervuiling kan het worden gereinigd met een zachte, vochtige doek. Gebruik indien nodig alleen in de handel verkrijgbare desinfectiemiddelen op alcoholbasis.
- Gebruik nooit reinigings- of desinfectiemiddelen die aceton of waterstofperoxide bevatten, noch bleekmiddelen, bijtende of schurende middelen. Er mag geen vloeistof of vocht in de openingen van het apparaat binnendringen.

Verwijdering

Dit product en de verpakking kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert de hoeveelheid afval en beschermt het milieu. Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.



Verwijdering van het elektrische apparaat

Verwijder batterijen en oplaadbare batterijen die niet permanent geïnstalleerd zijn uit het apparaat en gooi ze apart weg. Dit apparaat is gelabeld in overeenstemming met de EU-richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).

Dit product mag niet worden weggegooid bij het huishoudelijk afval. De gebruiker is verplicht om het oude apparaat in te leveren bij een aangewezen inzamelpunt voor de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur voor milieuvriendelijke verwijdering. Het inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!



Verwijdering van batterijen

Batterijen en oplaadbare batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid! Ze bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid als ze niet op de juiste manier worden weggegooid.

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en oplaadbare batterijen op een milieuvriendelijke manier in te leveren bij een detailhandelaar of een geschikt inzamelcentrum in overeenstemming met de nationale of plaatselijke voorschriften. De terugzending is gratis.

Service, garantie en garantievoorwaarden

Het apparaat is uiterst betrouwbaar. Mochten er ondanks correct gebruik toch storingen optreden, neem dan contact op met uw vakhandelaar of rechtstreeks met Humantechnik GmbH.

De garantie omvat gratis reparatie en gratis retourzending. Stuur de apparaten indien mogelijk in de originele verpakking terug. We raden aan om de verpakking te bewaren gedurende de garantieperiode.

De garantie vervalt bij schade door ondeskundige behandeling of reparatiepogingen door onbevoegden (vernietiging van het apparaatzegel). Schade veroorzaakt door natuurgeweld, zoals brand en overstroming, valt ook niet onder de garantie.

Garantiereparaties worden lleen uitgevoerd op vertoon van de ingevulde garantiekaart en een kopie van de factuur/ontvangstbewijs van de dealer.

Het serienummer moet altijd worden vermeld.



Dit apparaat voldoet aan de eisen van de volgende EU-richtlijnen:

- 2011 / 65 / EU RoHS-richtlijn
- 2012 / 19 / EU WEEE-richtlijn
- 2014 / 53 / EU RED-richtlijn

De conformiteit met bovengenoemde richtlijnen wordt bevestigd door het CE-keurmerk op het apparaat.

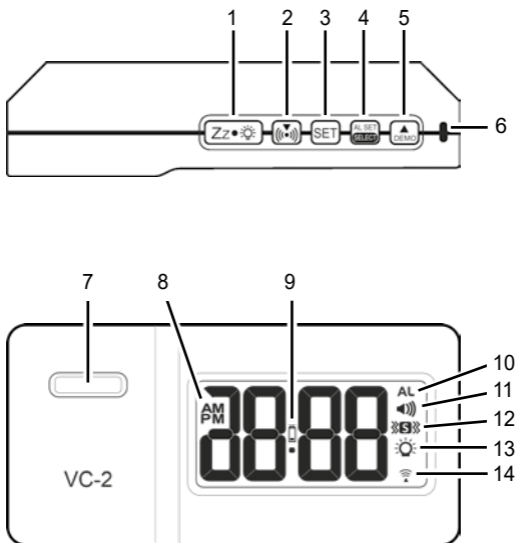
CE-conformiteitsverklaringen zijn beschikbaar op internet, onder

www.humantechnik.com/service

Technische wijzigingen voorbehouden.



Yleiskatsaus



1 Snooze / valaistus

3 Asetuspainike

5 Demo/ylös-painike

2 Radio/alas-painike

4 AL SET/SELECT-painike

6 Kantohihnan kiinnityskohta

7 LED-herätysvalo

9 Pariston tyhjä-symboli

11 Herätysääni aktiivinen

13 Salama aktiivinen

8 Näyttö »AM/PM«

10 Näyttö »AL«

12 Värinä aktiivinen

14 Radio-symboli

Kiitos, että ostit »VC-2«:n! Olet valinnut modernin ja luotettavan laitteen.

Käyttötarkoitus

»VC-2« on elektroninen kello, jossa on digitaalinen ajanäyttö ja automaattinen ajan synkronointi. Se herättää äänimerkillä, värinällä ja/tai vilkkuvalla valolla.

Toimitus sisältää:

- Vibraatioherätyskello »VC-2«
- 3 AA-paristoa (LR6)
- Kantohihna klipsillä
- Säilytyspussi
- Käyttöohje ja takuukortti

Ennen kuin aloitat laitteen käytön

- Lue käyttöohje huolellisesti läpi. Näin tutustut uuteen laitteeseesi ja opit tuntemaan kaikki sen toiminnot ja osat. Saat tärkeää tietoa laitteen käyttöönotosta ja käsittelystä.
- Käyttöohjeiden noudattaminen estää laitteen vaurioitumisen ja väärinkäytön aiheuttaman laillisten takuuoikeuksien menettämisen.
- Emme ole vastuussa virheellisistä mittaustuloksista ja niiden seurauksista.
- Humantechnik GmbH ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.
- Huomioi erityisesti turvallisuusohjeet! Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti!

Turvallisuutesi vuoksi

• Tuote on suunniteltu käytettäväksi yksinomaan värinä-hälyttimenä. Älä käytä tuotetta mihinkään muuhun tarkoi-tukseen.



Varoitus! Loukkaantumisvaara:

- Pidä laite ja paristot lasten ulottumattomissa.
- Alle kolmevuotiaat lapset voivat nielaista pienet osat.
- Paristot sisältävät terveydelle haitallisia happoja, ja nii-den nieleminen voi olla hengenvaarallista. Pariston nieleminen voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja ja johtaa kuolemaan kahden tunnin kuluessa. Jos epäilet, että paristo on nielty tai päässyt muulla tavalla kehoon, hakeudu välittömästi lääkäriin.
- Älä heitä paristoja tuleen, oikosulje niitä, pura niitä tai lataa niitä. Räjähdysvaara!
- Akkujen vuotamisen estämiseksi heikot akut on vaih-dettava mahdollisimman pian. Älä koskaan käytä vanhoja ja uusia akkuja tai eri tyyppisiä akkuja samanaikaisesti.
- Varmista akkujen oikea napaisuus asentaessasi ne. Käytä vain LR6 (AA) -tyyppisiä paristoja.
- Poista paristot, jos et käytä laitetta pitkään aikaan (>2 kuukautta).
- Jos paristo on vuotanut, vältä kosketusta ihon, silmien ja limakalvojen kanssa. Huuhtelee tarvittaessa välittömäs-ti altistuneet alueet vedellä ja hakeudu lääkäriin.

Tuotteen turvallisuutta koskevat tiedot

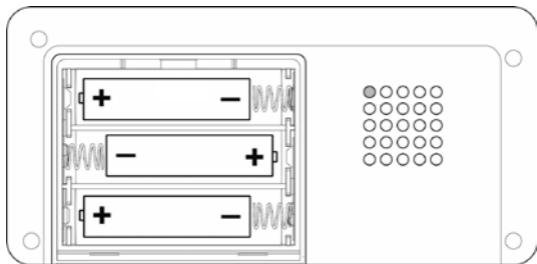
Noudata näitä ohjeita, jotta vältät laitteen vaurioitumisen ja takuun raukeamisen.

- Laite on suunniteltu käytettäväksi asuintiloissa. Laitetta ei saa altistaa pitkäaikaiselle suoralle auringonvalolle, ja se on suojattava voimakkaalta kuumuudelta, kosteudelta ja voimakkailta mekaanisilta iskuilta.
 - Aseta laite vain tasaiselle alustalle. Älä pudota laitetta. Laitteen putoaminen kovalle pinnalle voi vahingoittaa tai tuhota laitteen.
 - Laitetta ei saa purkaa. Laitteen avaaminen tai muuttaminen johtaa takuun välittömään raukeamiseen.
 - Tämä laite ei sovellu ulkokäyttöön.
- Laitetta ei saa altistaa kosteudelle tai vedelle.


Käyttöönotto

1. Paristojen asettaminen


»VC-2« tarvitsee 3 AA-tyyppistä paristoa (LR6).
Avaa paristokotelon kansi työntämällä sitä alaspäin.
Aseta 3 mukana toimitettua paristoa paristokoteloon merkintöjen mukaisesti. Huomioi merkitty napaisuus.
Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen.



Huomaa:

Mitä useammin värinäilytystä, valoa tai kovaa herätysääntä käytetään, sitä nopeammin paristot tyhjenevät. Kun paristojen varaus on vähissä, paristosymboli  ilmestyy numeroiden väliin. Vaihda paristot tällöin mahdollisimman pian. Hävitä käytetyt paristot lakisääteisten määräysten mukaisesti.

Aikasignaalin vastaanotto

»VC-2«-laite synkronoi tarkan ajan DCF77-radiosignaalin avulla. Paristojen asettamisen jälkeen laite alkaa vastaanottaa radiosignaalia. Radiosymboli  (14) vilkkuu. Kun ajan synkronointi on onnistunut, symboli näkyy jatkuvasti.

Jos vastaanotto epäonnistuu, symboli sammuu.

Huomautuksia radiovastaanotosta

Kuten kaikkien radio- ja radiolaitteiden kohdalla, seuraavat tekijät voivat vaikuttaa vastaanottokykyyn:

- Liian suuri etäisyys lähettimestä (katso alla)
- Läheiset rakennukset, vuoret ja metsät
- Läheiset sähköjohdot ja rakennustyömaat
- Sijainti massiivisten betonirakennusten sisällä
- Läheiset laitteet, kuten tietokoneet ja näytöt
- Sijainti ajoneuvojen sisällä
- Läheiset suuret metalliesineet.

Optimaalisen aikasignaalin vastaanoton varmistamiseksi sijoita »VC-2« ikkunan lähelle, kauas metalliesineistä ja sähkölaitteista.

DCF77-aikamerkki


DCF77 on ns. aikamerkki, joka lähettää nykyisen päivämäärän ja kellonajan digitaalisessa muodossa pitkän aallon taajuudella 77,5 kHz.

Kellonaika on CET (Keski-Euroopan aika) tai CEST (Keski-Euroopan kesäaika).


DCF77-lähetin sijaitsee Mainflingenissä Hessenissä, Saksassa. Sen kantama on noin 2000 km.

Automaattinen vastaanotto

Herätyskelloso käynnistää automaattisen vastaanoton joka päivä klo 01:00. Jos signaalia ei vastaanoteta, ajan synkronointi käynnistyy uudelleen joka tunti klo 05:00 asti. Jos synkronointi epäonnistuu toistuvasti, vastaanotto käynnistyy seuraavana päivänä klo 01:00.



Snooze-/valaistuspainiketta  (1) lukuun ottamatta kaikki painikkeet ovat poissa käytöstä vastaanoton aikana.

Manuaalinen vastaanoton käynnistys

Pidä radio-/alas-painiketta () (2) painettuna. Radiovastaanotto käynnistyy lyhyellä äänimerkillä. Pysäytä vastaanotto painamalla tätä painiketta uudelleen.

Manuaalinen ajan asetus

Jos ajan synkronointi radiovastaanoton kautta ei onnistu, aika voidaan asettaa myös manuaalisesti:



1. Pidä **SET**-painiketta (3) painettuna, kunnes näytössä vilkkuu »00«. Paina  /  -merkittyjä ylös- ja alas-painikkeita (2) ja (5) aikavyöhykkeen asettamiseksi (enintään ±12 tuntia).

Tämä asetus vaikuttaa myös ajan synkronointiin radion kautta!

»00« = GMT +1 tunti (Saksa, Ranska, Italia)

»01« = GMT +2 tuntia (esim. Suomi, Itä-Eurooppa)

»-01« = GMT 00 tunti (Iso-Britannia)

2. Paina uudelleen **SET**-painiketta. Tuntiluvut alkavat vilkkua. Säädä tuntia ylös- ja alas-painikkeilla  /  (pidä painikkeita painettuna nopeaa selaamista varten).

3. Paina uudelleen **SET**-painiketta minuuttien asettamiseksi. Paina tätä varten uudelleen vastaavasti ylös- ja alas-painikkeita ▲ / ▼ (pidä painettuna nopeaa selaamista varten).


4. Paina uudelleen **SET**-säädintä, jolloin näytössä vilkkuu aikaformaatti. Paina ylös- ja alas-näppäimiä ▲ / ▼ valitaksesi aikaformaatin »12Hr« tai »24Hr«. Jos valitset »12Hr«, näyttöön ilmestyy »AM/PM« (8).

5. Paina uudelleen **SET**-säädintä. Näyttöruudussa vilkkuu »05«. Valitse herätysviive 5–60 minuuttia painamalla ylös- ja alas-painikkeita ▲ / ▼.

6. Poistu asetustilasta painamalla uudelleen **SET**-painiketta.

Jos mitään painiketta ei paineta noin 10 sekunnin kuluessa, asetustila päättyy automaattisesti.

Herätysajan asettaminen

1. Pidä **AL SET/SELECT**-painiketta  (4) painettuna. Näyttöön tulee AL (10) ja herätysajan tunti- ja minuutit vilkkuvat. Aseta haluamasi herätysaika tunti- ja minuutit painamalla ylös- ja alas-painikkeita ▲ / ▼ (pidä painikkeita painettuna nopeaa selaamista varten).

2. Paina uudelleen **AL SET/SELECT**-painiketta siirtyäksesi minuuttien asettamiseen.

Paina ▲ tai ▼ asettaaksesi herätysajan minuutit (pidä painikkeita painettuna nopeaa selaamista varten).

3. Paina uudelleen **AL SET/SELECT**-painiketta.

»S»-merkki vilkkuu ja näytössä näkyy »HI« (korkea värinän voimakkuus). Valitse värinän voimakkuus painamalla ▲ tai ▼:

»HI« = korkea värinän voimakkuus

»LO« = matala värinän voimakkuus

4. Paina uudelleen **AL SET/SELECT**-painiketta.

»)) -merkki vilkkuu ja näytössä näkyy »HI« (korkea värinän voimakkuus). Valitse värinän voimakkuus painamalla ▲ tai ▼:

»LO« = hiljainen herätysääni

»HI« = kova herätysääni

5. Paina **AL SET/SELECT**-painiketta uudelleen poistaksesi asetustilasta.

Jos mitään painiketta ei paineta noin 10 sekunnin kuluessa, asetustila päättyy automaattisesti.

Herätysmenetelmän asettaminen

1. Paina normaalissa ajan näyttötilassa **AL SET/SELECT**-painiketta herätysmenetelmän asettamiseksi. Vastaava symboli näkyy näytössä:

»S»: Värinä

»)) »S»: Ääni ja värinä

☀ »S»: Salama ja värinä

☀ »)) »S»: Salama, ääni ja värinä.

»)) ☀ : Ääni ja salama.

2. Paina uudelleen **AL SET/SELECT**-painiketta, jotta kaikki hälyttimet sammutetaan. Symbolit ☀, »)) ja »S» ovat pois päältä.

Herätysäänen pysäyttäminen

Herätysäänen soidessa vastaavat herätystapasymbolit vilkkuvat. Paina **AL SET/SELECT**-painiketta kerran, jotta herätysääni pysähtyy seuraavaan päivään asti. Vastaavat herätystapasymbolit jäävät näkyviin näytölle.

Snooze-toiminto (torkkutoiminto)

Kun herätysääni soi, paina Snooze-/valaistuspainiketta **Zz** ● ☀ .

Herätysääni sammuu väliaikaisesti, mutta vastaavat herätystavan symbolit vilkkuvat edelleen. Herätysääni soi uudelleen, kun asetettu torkku-aika on kulunut. Paina **AL SET/SELECT**-painiketta, jos haluat pysäyttää herätysäänen seuraavaan päivään asti.

Näytön valaistus

Paina normaalissa kellonajan näyttötilassa lyhyesti torkku-/valaistuspainiketta, jos haluat kytkeä näytön valaistuksen päälle 5 sekunniksi. Tämä toiminto on pois käytöstä, kun herätysääni soi.

Esittelytila

Pidä ▲/DEMO-painiketta painettuna noin 2 sekunnin ajan. Ääni, värinä ja salama laukeavat.


Taskulamppu

Pidä snooze-/valaistuspainiketta painettuna normaalissa kellonäyttötilassa, jotta taskulamppu syttyy.

Sammuta taskulamppu painamalla snooze-/valaistuspainiketta uudelleen.

Paristojen tyhjennysilmaisimien

Kun paristojen varaus on vähissä, värinän voimakkuus, hälytysääni ja kirkkauden taso heikkenevät.

-symboli ilmestyy kellonajan numeroiden väliin. Vaihda paristot mahdollisimman pian.

Tekniset tiedot

Mitat (LxKxS):	128 x 63 x 32 mm
Paino (ilman paristoja):	124 g
Virtalähde:	3 x AA-paristoa (LR6)
RCC-taajuus:	77,5 kHz
Herätysäänen kesto:	1 minuutti
Unenaika:	5–60 minuuttia

Huolto ja puhdistus

- Laite on huoltovapaa. Lian voi puhdistaa pehmeällä, kostutetulla liinalla. Käytä tarvittaessa vain tavallisia alkoholipohjaisia desinfiointiaineita.
- Älä koskaan käytä asetonia tai vetyperoksidia sisältäviä, valkaisevia, syövyttäviä tai hankaavia puhdistus- tai desinfiointiaineita. Laitteen aukkoihin ei saa päästä nestettä tai kosteutta.

Hävittäminen

Tämä tuote ja sen pakkaus voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tämä vähentää jätteen määrää ja säästää ympäristöä. Hävitä pakkaus ympäristöä säästämällä asianmukaisissa keräyspisteissä.



Sähkölaitteen hävittäminen

Poista paristot laitteesta ja hävitä ne erikseen. Tämä laite on merkitty EU:n direktiivin mukaisesti, joka koskee sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) hävittämistä.

Tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Käyttäjä on velvollinen toimittamaan vanhan laitteen ympäristöä säästävään hävitykseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävitykseen tarkoitettuun keräyspisteeseen. Palautus on maksutonta. Noudata voimassa olevia määräyksiä!



Paristojen hävittäminen

Paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!

Ne sisältävät haitallisia aineita, jotka voivat vahingoittaa ympäristöä ja terveyttä, jos niitä hävitetään väärin.

Kuluttajana olet lain mukaan velvollinen toimittamaan käytetyt paristot ja akut ympäristöä säästävään hävitykseen kauppaan tai asianmukaisesti keräyspisteisiin kansallisten tai paikallisten määräysten mukaisesti. Palautus on maksutonta.

Huoltopalvelut, takuu ja takuuehdot

Laite on erittäin luotettava. Jos laitteessa ilmenee vikoja asianmukaisesta käytöstä huolimatta, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai suoraan Humantechnik GmbH:iin.

Takuu kattaa ilmaisen korjauksen ja ilmaisen palautuksen.

Lähetä laitteet mahdollisuuksien mukaan alkuperäisessä pakkauksessa. Suosittelemme säilyttämään pakkauksen takuuajan.

Takuu raukeaa, jos vahingot ovat aiheutuneet virheellisestä käsittelystä tai valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista korjausyrityksistä (laitteen sinetin tuhoaminen).

Myöskään luonnonvoimien, kuten tulipalon tai tulvan, aiheuttamat vahingot eivät kuulu takuun piiriin. Takuukorjaukset tehdään vain, kun täytetty takuukortti ja kopio jälleenmyyjän laskusta/kuitista on lähetetty.

Sarjanumero on ilmoitettava kaikissa tapauksissa.



Tämä laite täyttää seuraavien EU-direktiivien vaatimukset:

- 2011 / 65 / EU RoHS-direktiivi
- 2012 / 19 / EU WEEE-direktiivi
- 2014 / 53 / EU RED-direktiivi

Yllä mainittujen ohjeiden mukaisuus vahvistetaan laitteessa olevalla CE-merkinnällä.

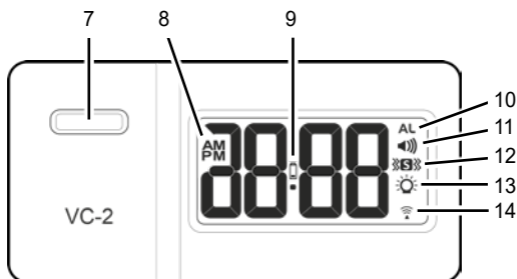
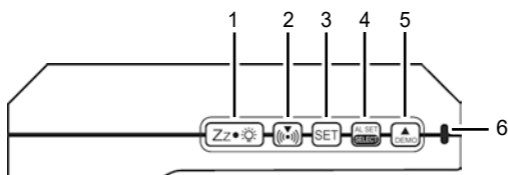
CE-vaatimustenmukaisuusvakuutukset ovat saatavilla Internetissä osoitteessa

www.humantechnik.com/service

Tekniset muutokset pidätetään.



Oversigt



1 Snooze / Belysning

3 Indstillingsknap

5 Demo/Op-knap

7 LED-vækkeurlys

9 Symbol for tomt batteri

11 Vækkealarm aktiv

13 Blitz aktiv

2 Funk/Ned-knap

4 AL SET/SELECT-knap

6 Øje til bærerem

8 Display »AM/PM«

10 Display »AL«

12 Vibration aktiv

14 Radio-symbol

Tak, fordi du har købt »VC-2«! Du har valgt et moderne og pålideligt apparat.

Anvendelsesformål

»VC-2« er et elektronisk ur med digital tidsvisning og automatisk tidsjustering. Det vækker med akustisk signal, vibrationer og/eller blinkende lys.

Leveringsomfang:

- Vibrationsvækker »VC-2«
- 3 batterier af typen AA (LR6)
- Bærebånd med klips
- Opbevaringspose
- Brugsanvisning og garantibevis

Før du tager apparatet i brug

- Læs brugsanvisningen grundigt igennem. Så bliver du fortrolig med dit nye apparat og lærer alle funktioner og komponenter at kende. Du får vigtige oplysninger om idriftsættelse og håndtering af apparatet.
- Overholdelse af brugsanvisningen forhindrer beskadigelse af apparatet og fare for dine lovmæssige rettigheder ved mangler som følge af forkert brug.
- Vi påtager os ikke ansvar for forkerte måleværdier og konsekvenser, der kan opstå som følge heraf.
- Humanteknik GmbH påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes manglende overholdelse af denne brugsanvisning.
- Vær særlig opmærksom på sikkerhedshenvisningerne! Opbevar denne brugsanvisning på et sikkert sted!

For din sikkerhed

- Produktet er udelukkende designet som vibrationsvækkeur. Brug ikke produktet til andre formål.



Forsigtig! Fare for personskade:

- Opbevar enheden og batterierne utilgængeligt for børn.
- Små dele kan sluges af børn under tre år.
- Batterier indeholder sundhedsskadelige syrer og kan være livsfarlige, hvis de sluges. Hvis et batteri sluges, kan det inden for 2 timer føre til alvorlige indre forbrændinger og død. Hvis du har mistanke om, at et batteri er blevet slugt eller på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du straks søge lægehjælp.
- Batterier må ikke kastes i ild, kortsluttes, skilles ad eller oplades. Eksplosionsfare!
- For at undgå, at batterierne lækker, skal svage batterier udskiftes så hurtigt som muligt. Brug aldrig gamle og nye batterier eller batterier af forskellig type samtidig.
- Sørg for, at polariteten er korrekt, når du sætter batterierne i. Brug kun batterier af typen LR6 (AA).
- Fjern batterierne, hvis du ikke bruger enheden i længere tid (>2 måneder).
- Hvis et batteri er lækket, skal du undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Skyl om nødvendigt straks de berørte områder med vand og søg læge.

Oplysninger om produktets sikkerhed

Overhold disse anvisninger for at undgå skader på apparatet og eventuelt bortfald af garantien.

- Apparatet er beregnet til brug i boligområder. Apparatet må ikke udsættes for direkte sollys i længere tid og skal desuden beskyttes mod stærk varme, fugt eller kraftige mekaniske stød.

- Anbring kun apparatet på plane overflader.

Lad ikke apparatet falde.

Hvis apparatet falder ned på en hård overflade, kan det blive beskadiget eller ødelagt.

- Apparatet må ikke skilles ad. Åbning og ændring af apparatet medfører øjeblikkelig bortfald af garantien.

- Dette apparat er ikke egnet til udendørs brug. Apparatet må ikke blive fugtigt eller vådt.

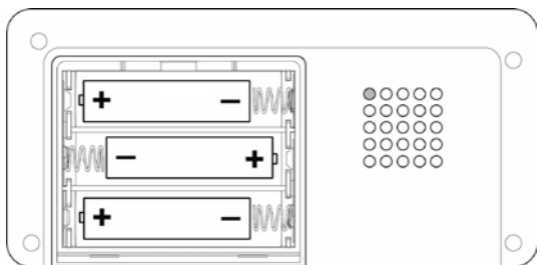
Ibrugtagning

1. Isætning af batterier

»VC-2« kræver 3 batterier af typen AA (LR6).


Åbn batterirumsdækslet ved at skubbe dækslet nedad. Sæt de 3 medfølgende batterier i batterirummet i overensstemmelse med markeringerne. Overhold den angivne polaritet.

Sæt derefter batteridækslet på plads igen.



Bemærk venligst:


Jo oftere vibrationsalarmer, lyset eller den høje vækningstone bruges, jo hurtigere bliver batterierne tomme.

Når batteriniveauet er lavt, vises batterisymbolet  mellem cifrene.

Udskift i så fald batterierne så hurtigt som muligt.

Bortskaf de brugte batterier i henhold til lovgivningen.

Modtagelse af tidssignal

»VC-2« synkroniserer den nøjagtige tid via DCF77-radiosignalet. Når batterierne er sat i, starter modtagelsen af radiotidssignalet. Radiosymbolet  (14) blinker. Når tidsafstemningen er gennemført, vises symbolet permanent.

Ved fejl i modtagelsen slukkes symbolet.

Bemærkninger til radiomodtagelse

Som med alle radio- og radioudstyr kan modtagelsen påvirkes af følgende faktorer:

- For stor afstand til senderen (se nedenfor)
- Nærliggende bygninger, bjerge og skove
- Nærliggende højspændingsledninger og byggepladser
- Placering inden for massive betonbygninger
- Nærliggende apparater som computere og skærme
- Placering inden for køretøjer
- Nærliggende store genstande af metal.

For at opnå optimal modtagelse af tidssignalet skal du placere »VC-2« i nærheden af et vindue med afstand til metalgenstande og elektriske apparater.

DCF77-tidssignalsenderen

DCF77 er en såkaldt tidssignalsender, der sender den aktuelle dato og klokkeslæt i digital form på langbølgefrekvensen 77,5 kHz.

Klokkeslættet er MEZ (centraleuropæisk tid) eller MESZ (centraleuropæisk sommertid).

DCF77-senderen befinder sig i Mainflingen i Hessen, Tyskland. Den har en rækkevidde på ca. 2000 km.

Automatisk modtagelse

Dit vækkeur starter automatisk modtagelse hver dag kl. 01:00. Hvis signalet ikke modtages, startes tidsjusteringen igen hver time indtil kl. 05:00. Ved gentagen fejl starter modtagelsen næste dag kl. 01:00.

Med undtagelse af snooze-/belysningsknappen **Zz** ● ☀ (1) fungerer ingen af knapperne under modtagelsen.

Manuel modtagelsesstart

Hold radio-/ned-knappen ((**▼**)) (2) nede. Radiomodtagelsen starter med et kort bip. For at stoppe modtagelsen skal du holde denne knap nede igen.

Manuel tidsindstilling

Hvis tidsafstemningen via radiomodtagelse ikke lykkes, kan tiden også indstilles manuelt:

1. Hold indstillingstasten **SET** (3) nede, indtil displayet blinker med »00«. Tryk på de med **▲** / **▼** (2) og (5) for at indstille tidszonen (op til ±12 timer).

Denne indstilling har også indflydelse på tidsjusteringen via radio!

»00« = GMT +1 time (Tyskland, Frankrig, Italien)

»01« = GMT +2 timer (f.eks. Finland, Østeuropa)

»-01« = GMT 00 timer (Storbritannien)

2. Tryk igen på indstillingstasten **SET**. Timetallene begynder at blinke. Tryk på op- og nedtasterne **▲** / **▼** for at indstille timerne (hold tasterne nede for at gennemløbe hurtigt).

3. Tryk igen på indstillingsknappen **SET** for at indstille minutterne. Tryk igen på op- og nedknapperne **▲** / **▼** (hold dem nede for at rulle hurtigt igennem).


4. Tryk igen på indstillingstasten **SET**, så blinker tidsformatet på displayet. Tryk på op- og nedtasterne ▲ / ▼ for at vælge tidsformatet »12Hr« eller »24Hr«. Hvis »12Hr« vælges, vises »AM/PM« (8).

5. Tryk igen på indstillingstasten **SET**. »05« blinker i displayet. Tryk på op- og nedtasterne ▲ / ▼ for at vælge din snooze-tid fra 5 til 60 minutter.


6. Tryk igen på indstillingstasten **SET** for at forlade indstillingsfunktionen.

Hvis der ikke trykkes på nogen tast inden for ca. 10 sekunder, afsluttes indstillingsfunktionen automatisk.

Indstilling af vækningstid




1. Hold **AL SET/SELECT**-tasten  (4) nede. Displayet AL (10) vises, og timetallene for vækningstiden blinker. Tryk på op- og nedtasterne ▲ / ▼ for at indstille timerne for den ønskede vækningstid (hold tasterne nede for at rulle hurtigt igennem).

2. Tryk igen på **AL SET/SELECT**-knappen for at skifte til indstilling af minutter. Tryk på ▲ eller ▼ for at indstille minutterne for vækningstiden (hold knapperne nede for hurtig gennemgang).

3. Tryk igen på **AL SET/SELECT**-knappen. Displayet  blinker, og »HI« vises (høj vibrationsstyrke). Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge vibrationsstyrken:

»HI« = høj vibrationsstyrke

»LO« = lav vibrationsstyrke

4. Tryk igen på **AL SET/SELECT**-knappen.
Indikatoren  blinker, og displayet viser »HI«. Tryk på  eller  for at indstille vækkeurssignalet lydstyrke:

»LO« = lavt vækkeurssignal

»HI« = højt vækkeurssignal

5. Tryk igen på **AL SET/SELECT**-knappen for at forlade indstillingsfunktionen.




Hvis der ikke trykkes på nogen knap inden for ca. 10 sekunder, afsluttes indstillingsfunktionen automatisk.

Indstilling af vækkemetode





1. Tryk på **AL SET/SELECT**-knappen i normal tidsvisningsfunktion for at indstille vækkemetoden.



Den tilsvarende indikator vises på displayet:

  : Vibration

   : Ton og vibration

   : Blitzlys og vibration

    : Blitzlys, ton og vibration

  : Ton og blitzlys.

2. Tryk igen på **AL SET/SELECT**-tasten for at slukke alle alarmtoner. Symbolerne ,  og  er slukkede.

Stop alarm

Når alarmer lyder, blinker de tilhørende alarmmetodesymboler. Tryk én gang på **AL SET/SELECT**-knappen for at stoppe alarmer indtil næste dag. De tilhørende alarmmetodesymboler på displayet forbliver tændt.

Snooze-funktion (slumre)

Når vækkeuret ringer, skal du trykke på snooze-/belysningsknappen **Zz** • ☀ .

Vækkeuret slukkes midlertidigt, men de tilsvarende symboler for vækkemetoden blinker fortsat. Vækkeuret ringer igen, når den indstillede slumretid er udløbet.

Tryk på **AL SET/SELECT**-knappen for at stoppe vækkeuret indtil næste dag.

Displaybelysning

Tryk kort på snooze-/belysningsknappen i normal tidsvisningsmodus for at tænde displaybelysningen i 5 sekunder. Denne funktion er deaktiveret, når vækkeuret afspilles.

Demomodus

Hold **▲/DEMO**-knappen nede i ca. 2 sekunder. Der udløses lyd, vibration og blitzlys.


Lommelygte

Hold snooze-/belysningsknappen nede i normal tidsvisningsmodus for at tænde lommelygten.

For at slukke den skal du holde snooze-/belysningsknappen nede igen.

Batteriindikator

Når batteriniveauet er lavt, reduceres vibrationsstyrken, alarmlyden og lysstyrken.

Symbolet  vises mellem tidscifre. Udskift batterierne så hurtigt som muligt.

Tekniske data

Mål (BxHxD):	128 x 63 x 32 mm
Vægt (uden batterier):	24 g
Strømforsyning:	3 x batterier type AA (LR6)
RCC-frekvens:	77,5 kHz
Vækkealarmvarighed:	1 minut
Snooze-tid:	5 til 60 minutter

Vedligeholdelse og rengøring

- Enheden er vedligeholdelsesfri. Ved tilsmudsning kan den rengøres med en blød, fugtet klud. Brug kun almindelige alkoholbaserede desinfektionsmidler, hvis det er nødvendigt.
- Brug aldrig rengørings- eller desinfektionsmidler, der indeholder acetone eller hydrogenperoxid, eller blegemidler, ætsende eller skurende midler. Der må ikke trænge væske eller fugt ind i apparatets åbninger.

Bortskaffelse

Dette produkt og emballagen kan genbruges og genanvendes.

Dette reducerer affaldsmængden og skåner miljøet.

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde via de etablerede indsamlingssystemer.



Bortskaffelse af det elektriske apparat

Fjern batterier og genopladelige batterier, der ikke er installeret permanent, fra apparatet, og bortskaf dem separat.

Dette apparat er mærket i overensstemmelse med EU-direktivet om bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Brugeren er forpligtet til at returnere det gamle apparat til et udpeget indsamlingssted for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr til miljøvenlig bortskaffelse. Returneringen er gratis. Overhold venligst de gældende regler!



Bortskaffelse af batterier

Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet! De indeholder skadelige stoffer, som kan skade miljøet og sundheden, hvis de bortskaffes forkert.

Som forbruger er du lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe brugte batterier og genopladelige batterier på en miljøvenlig måde hos en forhandler eller et passende indsamlingscenter i overensstemmelse med nationale eller lokale bestemmelser. Returneringen er gratis.

Service, garanti og garantibetingelser

Apparatet er yderst pålideligt. Hvis der opstår fejl på trods af korrekt betjening, bedes du kontakte din forhandler eller kontakte Humanteknik GmbH direkte.

Garantien omfatter gratis reparation og gratis returforsendelse. Hvis det er muligt, bedes du returnere enhederne i deres originale emballage. Vi anbefaler at opbevare emballagen i hele garantiperioden.

Garantien bortfalder i tilfælde af skader forårsaget af forkert håndtering eller reparationsforsøg af uautoriserede personer (ødelæggelse af enhedens forsegling).

Skader forårsaget af naturkræfter som f.eks. brand og oversvømmelse er heller ikke dækket af garantien.

Garantireparationer udføres kun mod indsendelse af det udfyldte garantikort og en kopi af fakturaen/kvitteringen fra forhandleren.

Serienummeret skal altid angives.



Dette apparat opfylder kravene i følgende EU-direktiver:

- 2011 / 65 / EU RoHS-direktivet
- 2012 / 19 / EU WEEE-direktivet
- 2014 / 53 / EU RED-direktivet

Overensstemmelse med ovennævnte direktiver bekræftes af CE-mærket på enheden.

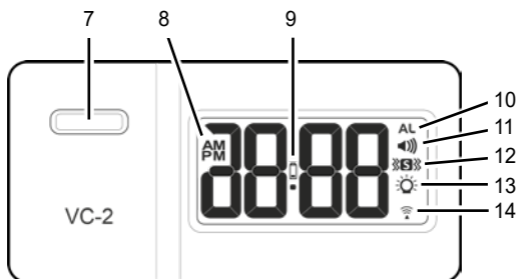
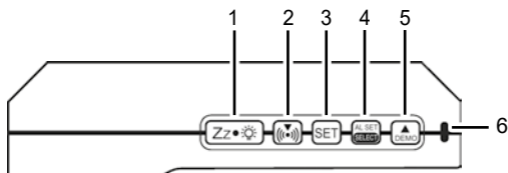
CE-overensstemmelseserklæringer er tilgængelige på internettet under

www.humantechnik.com/service

Med forbehold for tekniske ændringer.



Übersicht



1 Snooze / Belysning

3 Inställningsknapp

5 Demo/Uppåtknapp

7 LED-väckarlampa

9 Symbol för tomt batteri

11 Väckningssignal aktiv

13 Blitz aktiv

2 Funk/Nedåtknapp

4 AL SET/SELECT-knapp

6 Ögla för bärrem

8 Display »AM/PM«

10 Displayen "AL"

12 Vibration aktiv

14 Radiosymbol

Tack för att du har köpt »VC-2«! Du har valt en modern och pålitlig enhet.

Användningsområde

»VC-2« är en elektronisk klocka med digital tidsvisning och automatisk tidsjustering. Den väcker med ljudsignal, vibrationer och/eller blinkande ljus.

Leveransomfattning:

- Vibrationsväckarklocka »VC-2«
- 3 batterier av typ AA (LR6)
- Bärrem med klämma
- Förvaringspåse
- Bruksanvisning och garantikort

Innan du börjar använda produkten

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant. På så sätt blir du bekant med din nya produkt och lär dig alla funktioner och komponenter. Du får viktig information om hur du tar produkten i bruk och hanterar den.
- Genom att följa bruksanvisningen undviker du skador på enheten och riskerar inte att förlora dina lagstadgade rättigheter vid felaktig användning.
- Vi ansvarar inte för felaktiga mätvärden och konsekvenser som kan uppstå till följd av dessa.
- Humanteknik GmbH tar inget ansvar för skador som orsakas av att denna bruksanvisning inte följs.
- Var särskilt uppmärksam på säkerhetsanvisningarna! Förvara denna bruksanvisning på ett säkert ställe!

För din säkerhet

- Produkten är uteslutande avsedd som vibrationsväckarklocka. Använd inte produkten för något annat ändamål.



Varning! Risk för skador:

- Förvara enheten och batterierna utom räckhåll för barn.
- Små delar kan sväljas av barn under tre år.
- Batterier innehåller hälsofarliga syror och kan vara livsfarliga om de sväljs. Om ett batteri sväljs kan det inom två timmar leda till allvarliga inre brännskador och dödsfall. Om du misstänker att ett batteri har sväljts eller på annat sätt kommit in i kroppen, sök omedelbart läkarhjälp.
- Kasta inte batterier i eld, kortslut dem inte, ta inte isär dem och ladda dem inte. Explosionsfara!
- För att undvika att batterierna läcker bör svaga batterier bytas ut så snabbt som möjligt. Använd aldrig gamla och nya batterier eller batterier av olika typer samtidigt.
- Se till att polariteten är korrekt när du sätter i batterierna. Använd endast batterier av typen LR6 (AA).
- Ta bort batterierna om du inte använder enheten under en längre tid (>2 månader).
- Om ett batteri har läckt, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor. Skölj omedelbart de drabbade områdena med vatten och uppsök läkare.

Information om produktens säkerhet

Observera dessa anvisningar för att undvika skador på enheten och eventuellt förlust av garantin.

- Enheten är avsedd för användning i bostadsutrymmen. Enheten får inte utsättas för direkt solljus under längre tid och måste dessutom skyddas mot stark värme, fukt eller kraftiga mekaniska stötar.
- Ställ endast apparaten på plana ytor. Tappa inte apparaten.

Om apparaten faller på en hård yta kan den skadas eller förstöras.

- Enheten får inte demonteras. Öppning och modifiering av enheten medför att garantin omedelbart upphör att gälla.
- Denna enhet är inte avsedd för användning utomhus. Enheten får inte bli fuktig eller våt.

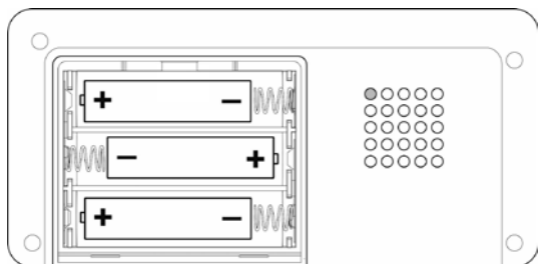
Idrifttagning

1. Sätta i batterierna

VC-2 kräver 3 batterier av typen AA (LR6).
Öppna batteriluckan genom att skjuta luckan nedåt.


Sätt i de 3 medföljande batterierna i batterifacket enligt markeringarna. Observera den angivna polariteten.

Sätt sedan tillbaka batteriluckan.




Observera:

Ju oftare vibrationslarmet, ljuset eller den höga väcktonen används, desto snabbare tar batterierna slut.

När batterinivån är låg visas batterisymbolen  mellan siffrorna.

Byt i så fall ut batterierna så snart som möjligt. Kassera de förbrukade batterierna enligt gällande lagsiftning.

Mottagning av tidssignal

VC-2 jämnar ut den exakta tiden via DCF77-radiosignalen. Efter att batterierna har satts i startar mottagningen av radiotidssignalen. Radiosymbolen  (14) blinkar. När tidsjusteringen har genomförts visas symbolen permanent. Vid felaktig mottagning slocknar symbolen.

Anvisningar för radiomottagning

Som med alla radio- och radioutrustningar kan mottagningsförmågan påverkas av följande faktorer:

- För stort avstånd till sändaren (se nedan)
- Närliggande byggnader, berg och skogar
- Närliggande kraftledningar och byggarbetsplatser
- Placering i massiva betongbyggnader
- Närliggande apparater som datorer och bildskärmar
- Placering i fordon
- Närliggande stora metallföremål.

För optimal mottagning av tidssignalen placerar du »VC-2« nära ett fönster på avstånd från metallföremål och elektriska apparater.

DCF77-tidssignalsändaren

DCF77 är en så kallad tidssignalsändare som sänder aktuellt datum och tid i digital form på långvågsfrekvensen 77,5 kHz.

Tiden är MEZ (mellaneuropeisk tid) respektive MESZ (mellaneuropeisk sommartid).

DCF77-sändaren finns i Mainflingen i Hessen, Tyskland. Den har en räckvidd på cirka 2000 km.

Automatisk mottagning

Din väckarklocka startar automatisk mottagning varje dag klockan 01:00. Om signalen inte tas emot startas tidsjusteringen på nytt varje timme fram till klockan 05:00. Om detta misslyckas startar mottagningen nästa dag klockan 01:00.

Med undantag för snooze-/belysningsknappen **Zz** ● ☀ (1) fungerar inga knappar under mottagningen.

Manuell mottagningsstart

Håll radioknappen/nedåtknappen ((**⬇**)) (2) intryckt. Radiomottagningen startar med ett kort pip. För att stoppa mottagningen håller du knappen intryckt igen.

Manuell tidsinställning

Om tidsjusteringen via radiomottagning inte lyckas kan tiden också ställas in manuellt:

1. Håll inställningsknappen **SET** (3) intryckt tills displayen blinkar med "00". Tryck på de med **▲** / **▼** (2) och (5) för att ställa in tidszonen (upp till ±12 timmar).

Denna inställning påverkar även tidsjusteringen via radio!

"00" = GMT +1 timme (Tyskland, Frankrike, Italien)

"01" = GMT +2 timmar (t.ex. Finland, Östeuropa)

»-01« = GMT 00 timmar (Storbritannien)

2. Tryck på inställningsknappen **SET** igen. Timsiffrorna börjar blinka. Tryck på upp- och nedknapparna **▲** / **▼** för att ställa in timmarna (håll knapparna intryckta för att bläddra snabbt).

3. Tryck på inställningsknappen **SET** igen för att ställa in minuterna. Tryck återigen på upp- och nedknapparna **▲** / **▼** (håll ned för snabb genomgång).

4. Tryck på inställningsknappen **SET** igen, tidsformatet blinkar på displayen. Tryck på upp- och nedknapparna ▲ / ▼ för att välja tidsformatet "12Hr" eller "24Hr".


Om "12Hr" väljs visas "AM/PM" (8).

5. Tryck på inställningsknappen **SET** igen. "05" blinkar i displayen. Tryck på upp- och nedknapparna ▲ / ▼ för att välja din snooze-tid mellan 5 och 60 minuter.


6. Tryck på inställningsknappen **SET** igen för att lämna inställningsläget.

Om ingen knapp trycks in inom ca 10 sekunder avslutas inställningsläget automatiskt.

Ställa in väckningstiden




1. Håll **AL SET/SELECT**-knappen  (4) intryckt. Displayen AL (10) visas och timmarna för väckningstiden blinkar. Tryck på upp- och nedknapparna ▲ / ▼ för att ställa in timmarna för önskad väckningstid (håll knapparna intryckta för snabb genomgång).

2. Tryck på **AL SET/SELECT**-knappen igen för att växla till minutinställningen. Tryck på ▲ eller ▼ för att ställa in minuterna för väckningstiden (håll knapparna intryckta för snabbbläddring).

3. Tryck på **AL SET/SELECT**-knappen igen. Displayen  blinkar och "HI" visas (hög vibrationsstyrka). Tryck på ▲ eller ▼ för att välja vibrationsstyrka:

"HI" = hög vibrationsstyrka

"LO" = låg vibrationsstyrka

4. Tryck på **AL SET/SELECT**-knappen igen. Indikatorn  blinkar och displayen visar "HI". Tryck på  eller  för att ställa in väckningssignalens volym:
"LO" = låg väckningssignal
"HI" = hög väckningssignal



5. Tryck på **AL SET/SELECT**-knappen igen för att lämna inställningsläget.



Om ingen knapp trycks in inom ca 10 sekunder avslutas inställningsläget automatiskt.

Ställa in väckningsmetod



1. Tryck på **AL SET/SELECT**-knappen i normalt tidsvisningsläge för att ställa in väckningsmetoden. Motsvarande symbol visas på displayen:

 : Vibration

 : Ljud och vibration

 : Blitzljus och vibration

  : Blitzljus, ljud och vibration

 : Ljud och blitzljus.

2. Tryck på **AL SET/SELECT**-knappen igen för att stänga av alla alarm. Symbolerna ,  och  är släckta.

Stänga av väckarklockan

När väckarsignalen ljuder blinkar symbolerna för respektive väckningsmetod. Tryck en gång på **AL SET/SELECT**-knappen för att stänga av väckarsignalen till nästa dag. Symbolerna för respektive inställd väckningsmetod på displayen förblir tända.

Snooze-funktion (sömnfunktion)

När väckarsignalen ljuder trycker du på snooze-/belysningsknappen **Zz•☀**.

Väckarsignalen stängs av tillfälligt, men symbolerna för motsvarande väckningsmetoder fortsätter att blinka. Väckarsignalen ljuder igen när den inställda snooze-tiden har gått ut.

Tryck på **AL SET/SELECT**-knappen för att stänga av väckarsignalen till nästa dag.

Displaybelysning

Tryck kort på snooze-/belysningsknappen i normalt tidsvisningsläge för att tända displaybelysningen i 5 sekunder. Denna funktion är inaktiverad när väckarsignalen spelas upp.

Demoläge

Håll **▲/DEMO**-knappen intryckt i ca 2 sekunder. Ljud, vibration och blixtn aktiveras.


Ficklampa

Håll snooze-/belysningsknappen intryckt i normalt tidsvisningsläge för att tända ficklampan.

För att stänga av den, håll snooze-/belysningsknappen intryckt igen.

Indikator för tomt batteri

När batterinivån är låg minskas vibrationsstyrkan, alarmtonen och ljusstyrkan.

Symbolen  visas mellan tidsiffrorna. Byt ut batterierna så snart som möjligt.

Tekniska data

Mått (BxHxD):	128 x 63 x 32 mm
Vikt (utan batterier):	124 g
Strömförsörjning:	3 x batterier av typ AA (LR6)
RCC-frekvens:	77,5 kHz
Väckningssignalens längd:	1 minut
Sömntid:	5 till 60 minuter

Underhåll och rengöring

- Enheten är underhållsfri. Vid nedsmutsning kan den rengöras med en mjuk, fuktad trasa. Använd vid behov endast vanliga desinfektionsmedel på alkoholbasis.
- Använd aldrig rengörings- eller desinfektionsmedel som innehåller aceton eller väteperoxid, blekmedel, frätande eller slipande medel. Ingen vätska eller fukt får tränga in i enhetens öppningar.

Avfallshantering

Denna produkt och förpackningen kan återvinnas och återanvändas.

Detta minskar avfallet och skadar inte miljön. Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt via de inrättade insamlingsystemen.



Avfallshantering av elektriska apparater

Ta ut batterierna ur apparaten och kasta dem separat. Denna apparat är märkt i enlighet med EU-direktivet om avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater (WEEE).

Denna produkt får inte kastas i hushållsavfallet. Användaren är skyldig att lämna in det gamla apparatet till en godkänd insamlingsplats för avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater för miljövänlig avfallshantering.

Returen är kostnadsfri. Följ gällande bestämmelser!



Avfallshantering av batterier

Batterier och ackumulatörer får inte kastas i hushållsavfallet! De innehåller skadliga ämnen som kan skada miljön och hälsan om de inte hanteras på rätt sätt.

Som konsument är du enligt lag skyldig att lämna in använda batterier och ackumulatörer för miljövänlig avfallshantering hos återförsäljare eller motsvarande insamlingsställen i enlighet med nationella eller lokala bestämmelser. Returneringen är kostnadsfri.

Service, garanti och garantivillkor

Enheten har en hög driftsäkerhet. Om fel uppstår trots korrekt användning, vänligen kontakta din återförsäljare eller vänd dig direkt till Humanteknik GmbH.

Garantin omfattar kostnadsfri reparation och kostnadsfri returfrakt.

Skicka om möjligt apparaterna i originalförpackningen. Vi rekommenderar att du behåller förpackningen under garantiperioden.

Garantin upphör att gälla vid skador som orsakats av feaktig hantering eller reparationsförsök av icke auktoriserade personer (förstöring av enhetens försegling).

Skador till följd av naturkatastrofer, t.ex. brand och översvämning, täcks inte heller av garantin.

Garantireparationer utförs endast om den ifyllda garanti-kortet och en kopia av fakturan/kassakvittot från återförsäljaren skickas in.

Serienumret måste alltid anges.



Denna enhet uppfyller kraven i följande EU-direktiv:

- 2011 / 65 / EU RoHS-direktivet
- 2012 / 19 / EU WEEE-direktivet
- 2014 / 53 / EU RED-direktivet

Överensstämmelse med ovanstående direktiv bekräftas av CE-märkningen på enheten.

CE-försäkringar om överensstämmelse finns tillgängliga på internet under

www.humantechnik.com/service

Tekniska ändringar förbehålls.



Humantechnik Service-Partner

D

Germany

Humantechnik GmbH
Im Wörth 25
D-79576 Weil am Rhein

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0
Fax: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70
E-mail: info@humantechnik.com

CH

Switzerland

Humantechnik GHL AG
Rastatterstrasse 9
CH-4057 Basel

Tel.: +41 (0) 61/ 6 93 22 60
Fax: +41 (0) 61/ 6 93 22 61
E-mail: info@humantechnik.com

F/B

France
Belgium

SMS Audio Electronique Sàrl
1 rue des Entrepreneurs
F-68300 Saint-Louis

Tel.: +33 (0) 3 89/ 44 14 00
Fax: +33 (0) 3 89/ 44 62 13
E-mail: sms@audiofr.com

NL

Netherlands

Hoorexpert BV
Gildenstraat 30
NL-4143 HS Leerdam

Tel.: +31 (0) 3 45/ 63 23 93
Fax: +31 (0) 3 45/ 63 29 19
E-mail: info@hoorexpert.nl

GB

Great Britain

Sarabec Ltd
15 High Force Road
GB-Middlesbrough TS2 1RH

Tel.: +44 (0) 16 42/ 24 77 89
Fax: +44 (0) 16 42/ 23 08 27
E-mail: enquiries@sarabec.co.uk

FI

Finland

Humantechnik Finland Oy
Kuohunraitti 53
FI-41930 Kuohu

Tel.: +35 8405 7057 88
E-mail: paakkunainen@humantechnik.com

**For other service-partners
in Europe please contact:**

Humantechnik Germany

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0
Fax: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70
Internet: www.humantechnik.com
E-mail: info@humantechnik.com



RM313200 - v2026-04-10
A-3132-0